

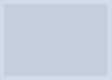


Instrukcja obsługi

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)





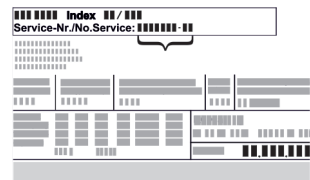
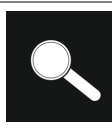



# LIEBHERR

# Zawartość

<b>1</b>	<b>Prezentacja urządzenia.....</b>	<b>3</b>
1.1	Zakres dostawy.....	3
1.2	Przegląd urządzenia i wyposażenia.....	3
1.3	SmartDevice.....	4
1.4	Zakres zastosowania urządzenia.....	4
1.5	Zgodność.....	4
1.6	Substancje SVHC zgodnie z rozporządzeniem REACH.....	4
1.7	Baza danych produktów EPREL.....	4
1.8	Części zmienne.....	5
<b>2</b>	<b>Ogólne zasady bezpieczeństwa.....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Sposób działania wyświetlacza Touch &amp; Swipe... ..</b>	<b>6</b>
3.1	Nawigacja oraz objaśnienie symboli.....	6
3.2	Menu.....	7
3.3	Tryb uśpienia.....	7
<b>4</b>	<b>Uruchomienie.....</b>	<b>7</b>
4.1	Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)....	7
<b>5</b>	<b>Przechowywanie.....</b>	<b>8</b>
5.1	Wskazówki dotyczące przechowywania.....	8
5.2	Szkiełki dotyczące magazynowania.....	8
<b>6</b>	<b>Oszczędzanie energii.....</b>	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>Obsługa.....</b>	<b>12</b>
7.1	Elementy obsługi i wyświetlacza.....	12
7.1.1	Wskaźnik statusu.....	12
7.1.2	Symbole wskaźnikowe.....	12
7.1.3	Sygnaty akustyczne.....	13
7.2	Funkcje urządzenia.....	13
7.2.1	Wskazówki dotyczące funkcji urządzenia.....	13
7.2.2	Włączanie i wyłączenie urządzenia .....	13
7.2.3	WLAN .....	14
7.2.4	Temperatura .....	14
7.2.5	Jednostka temperatury .....	15
7.2.6	SabbathMode .....	15
7.2.7	HumiditySelect .....	15
7.2.8	Światło prezentacyjne .....	16
7.2.9	Jasność wyświetlacza .....	16
7.2.10	Alarm otwartych drzwi .....	17
7.2.11	Alarm świetlny .....	17
7.2.12	Alarm Sound.....	17
7.2.13	Key Sound.....	18
7.2.14	Blokada ekranu .....	18
7.2.15	Kody dostępu.....	18
7.2.16	Język .....	20
7.2.17	Informacja dotycząca urządzenia .....	20
7.2.18	Oprogramowanie .....	20
7.2.19	Przypomnienie .....	21
7.2.20	Tryb Demo .....	21
7.2.21	Resetowanie do ustawień fabrycznych .....	22
7.3	Komunikaty.....	22
7.3.1	Ostrzeżenia.....	22
7.3.2	Przypomnienia.....	23
<b>8</b>	<b>Wyposażenie.....</b>	<b>24</b>
8.1	Zamek bezpieczeństwa.....	24
8.2	Etykiety do opisywania.....	24
8.3	Pojemnik na wodę.....	24
<b>9</b>	<b>Konserwacja.....</b>	<b>25</b>
9.1	Wymiana powietrza przez filtr z węglem aktywnym FreshAir.....	25
9.2	Czyszczenie urządzenia.....	26
<b>10</b>	<b>Wsparcie klienta.....</b>	<b>27</b>
10.1	Dane techniczne.....	27
10.2	Odgłosy towarzyszące pracy.....	27
10.3	Zakłócenie techniczne.....	27
10.4	Punkt serwisowy.....	28
10.5	Tabliczka znamionowa.....	29

<b>11</b>	<b>Wyłączenie urządzenia.....</b>	<b>29</b>
<b>12</b>	<b>Utylizacja.....</b>	<b>29</b>
12.1	Przygotowanie urządzenia do utylizacji.....	29
12.2	Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska.....	29

Producent stale pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Prosimy Państwa o zrozumienie, że jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

Symbol	Objaśnienie
	<b>Przeczytać instrukcję</b> W celu zapoznania się ze wszystkimi zaleceniami nowego urządzenia zalecamy uważne przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.
	<b>Dodatkowe informacje w internecie</b> Cyfrową instrukcję z dodatkowymi informacjami w różnych językach można znaleźć w internecie za pomocą kodu QR umieszczonego na przedniej stronie tej instrukcji, pod adresem <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> lub po wprowadzeniu numeru serwisowego. Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:  <i>Fig. Przykładowa prezentacja</i>
	<b>Kontrola urządzenia</b> Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerm lub placówką serwisową.
	<b>Odchylenia</b> Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).
	<b>Instrukcje robocze i wyniki działań</b> Instrukcje robocze są wyróżnione symbolem ▶. Wyniki działań są wyróżnione symbolem ▷.
	<b>Filmy</b> Filmy dotyczące urządzeń są dostępne na kanale YouTube urządzeń Liebherr-Hausgeräte.

### Licencje open-source:

Urządzenie zawiera komponenty oprogramowania, które są objęte licencjami open-source. Informacje o stosowanych licencjach open-source można sprawdzić tutaj: [home.liebherr.com/open-source-licences](http://home.liebherr.com/open-source-licences)

Niniejsza instrukcja użytkownika obowiązuje dla:

WP..	50.. / 52.. / 74..
WS..	52..

## 1 Prezentacja urządzenia

### 1.1 Zakres dostawy

Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub Działem Obsługi Klienta. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

Zakres dostawy składa się z następujących części:

- Urządzenie wolnostojące
- Wyposażenie (w zależności od modelu)
- Materiał montażowy (w zależności od modelu)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“\*
- Broszura serwisowa

### 1.2 Przegląd urządzenia i wyposażenia

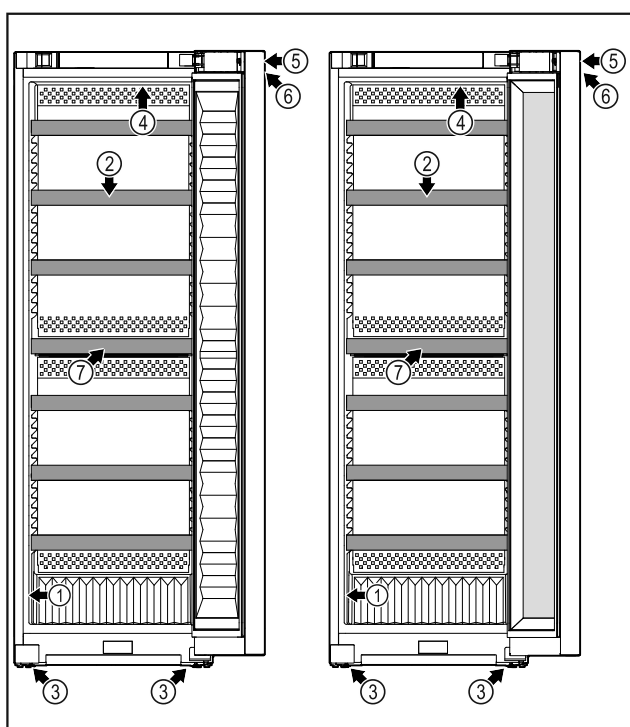


Fig. 1 WP. 5052 / 5252

- (1) Tabliczka znamionowa
- (2) Drewniana półka

- (3) Nóżki
- (4) Oświetlenie wewnętrzne

WS. 5252

- (5) Zamek
- (6) Elementy obsługowe i wskaźniki temperatury
- (7) Filtr z węglem aktywnym

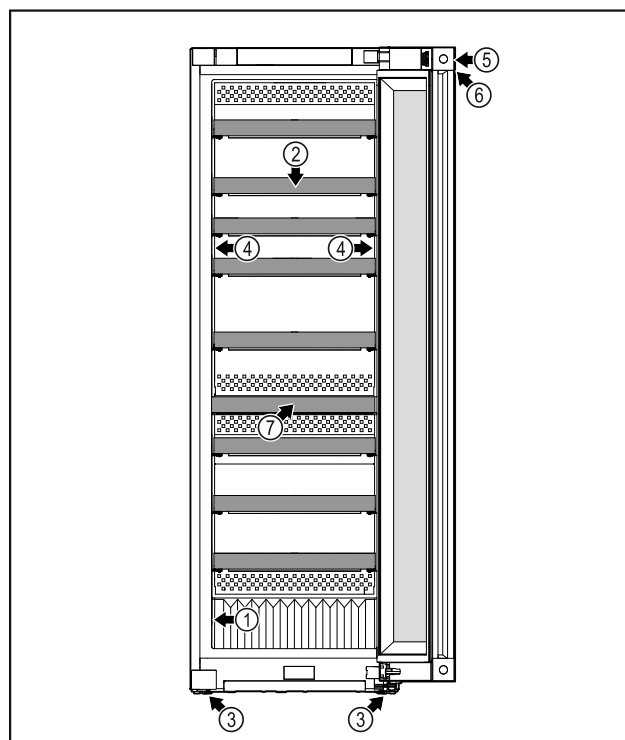


Fig. 2 WP. 5272 / 7472 / 5262 / W5270

- (1) Tabliczka znamionowa
- (2) Drewniana półka
- (3) Nóżki
- (4) Oświetlenie wewnętrzne
- (5) Zamek
- (6) Elementy obsługowe i wskaźniki temperatury
- (7) Filtr z węglem aktywnym

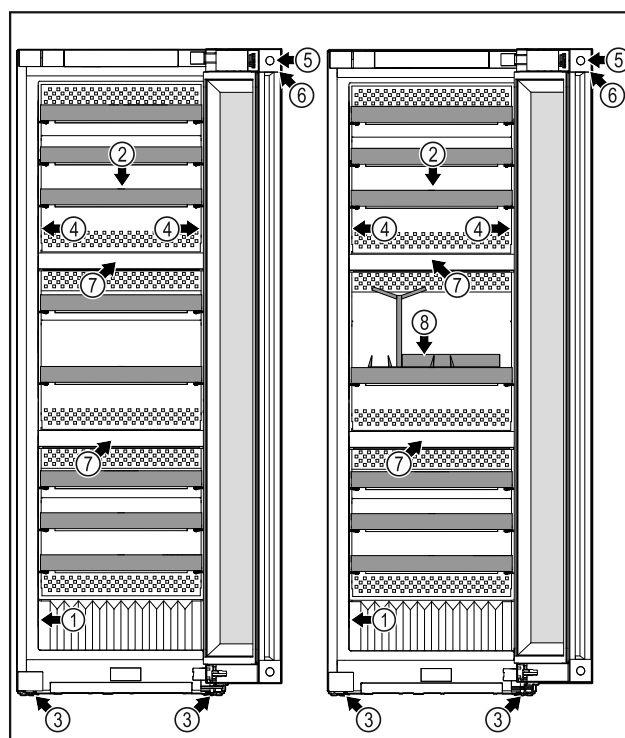


Fig. 3 WP. 5273 / 7473

- (1) Tabliczka znamionowa
- (2) Drewniana półka
- (3) Nóżki
- (4) Oświetlenie wewnętrzne

- (5) Zamek
- (6) Elementy obsługowe i wskaźniki temperatury
- (7) Filtr z węglem aktywnym

WP. 5283 / 7483 / Wgb7470

- (8) Zestaw dla sommierów\*

# Prezentacja urządzenia

## 1.3 SmartDevice

SmartDevice jest rozwiązaniem dla podłączenia do sieci chłodziarki do wina.

Jeżeli urządzenie SmartDevice jest przystosowane lub sprawne, urządzenia można szybko i łatwo podłączyć do sieci WLAN. Przy pomocy aplikacji SmartDevice urządzenie można obsługiwać z urządzeń mobilnych. W aplikacji SmartDevice dostępne są dodatkowe funkcje oraz ustawienia.

Urządzenie przy- Urządzenie jest wyposażone stosowane do w funkcję SmartDevice. W celu podłączenia urządzenia do WLAN należy ściągnąć aplikację SmartDevice.



Dodatkowe informacje na temat SmartDevice: [smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Ściągnąć aplikację SmartDevice:



Po zainstalowaniu i skonfigurowaniu aplikacji SmartDevice, urządzenie można podłączyć przy pomocy aplikacji SmartDevice oraz funkcji WLAN (patrz 7.2.3 WLAN ) do sieci WLAN.

### Wskazówka

W następujących krajach funkcja SmartDevice jest niedostępna: Rosja, Białoruś, Kazachstan.

## 1.4 Zakres zastosowania urządzenia

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina w środowisku domowym lub podobnym. Zalicza się do tego np. użytkowanie

- w prywatnych kuchniach, pensjonatach ze śniadaniem,
- przez gości w dworach, hotelach, motelach oraz innych miejscach noclegowych,
- przy cateringach oraz podobnych usługach w handlu hurtowym.

Urządzenie nie nadaje się do zamrażania produktów spożywczych.

Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w formie urządzenia do zabudowy.

Każde inne zastosowanie jest niedopuszczalne.

### Przewidziane użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Stanowczo zabrania się:

- Przechowywania i chłodzenia leków, plazmy krwi, preparatów laboratoryjnych

oraz innych materiałów i produktów wymienianych w dyrektywie dotyczącej produktów medycznych 2007/47/WE

- Stosowania na obszarach zagrożonych wybuchem

Użytkowanie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych towarów.

### Klasy klimatyczne

Zależnie od klasy klimatycznej urządzenie jest przeznaczone do pracy w obrębie wskazanych granic temperatury otoczenia. Klasa klimatyczna obowiązująca dla danego urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej.

### Wskazówka

- Aby zagwarantować prawidłową pracę, przestrzegać podanych temperatur otoczenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

## 1.5 Zgodność

Szczelność obiegu czynnika chłodniczego została poddana kontroli. Urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i odpowiednimi dyrektywami.

Na rynek UE: Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.

Na rynek GB: Urządzenie jest zgodne z Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

Wskutek braku dyrektyw dotyczących przyporządkowania do klasy energetycznej dla chłodziarek do wina, komory na wino zaklasyfikowano jako komory do składowania niskotemperaturowego.

## 1.6 Substancje SVHC zgodnie z rozporządzeniem REACH

W poniższym linku można sprawdzić, czy urządzenie zawiera substancje SVHC zgodnie z rozporządzeniem REACH: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 Baza danych produktów EPREL

Od 1 marca 2021 informacje odnośnie etykietowania energetycznego oraz wymagań dotyczących ekoprojektu można znaleźć w europejskiej bazie danych produktów (EPREL). Baza danych produktów jest dostępna pod adresem <https://>

eprel.ec.europa.eu/. Po wejściu na stronę wyświetli się polecenie wpisania identyfikatora modelu. Identyfikator modelu jest podany na tabliczce znamionowej.

## 1.8 Części zmienne

Dostępność części zamiennych i funkcyjnych oraz części zapasowych wyposażenia wynosi 15 lat.

## 2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Niniejszą instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć do niej dostęp.

W przypadku przekazania urządzenia należy również przekazać instrukcję obsługi następnemu użytkownikowi.

W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem eksploatacji. Stosować się stale do zawartych w niej instrukcji, wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych. Są one istotne, aby prawidłowo i bezpiecznie zainstalować i eksploatować urządzenie.

### Zagrożenia dla użytkownika:

- Urządzenie to może być używane przez dzieci oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi i mentalnymi lub przez osoby posiadające niedostateczne doświadczenie oraz wiedzę, gdy znajdują się one pod nadzorem lub jeśli zostały poinformowane o bezpiecznym stosowaniu urządzenia oraz o możliwych zagrożeniach. Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzane przez dzieci nie będące pod nadzorem. Dzieci w wieku 3-8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniu oraz je z niego wyjmować. Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, jeżeli nie są w sposób nieprzerwany nadzorowane.
- Gniazdko sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego. Musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia.
- Podczas odłączania urządzenia od sieci, zawsze chwytać za wtyczkę. Nie ciągnąć kabla.
- W razie usterek wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.

- Nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie eksploatować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Naprawy i ingerencje w urządzenie powierzać wyłącznie placówce serwisowej lub odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.
- Montować, podłączać i utylizować urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.

### Zagrożenie pożarowe:

- Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy (dane na tabliczce znamionowej) jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wyptywający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.
  - Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.
  - Wewnątrz urządzenia nie wolno manipulować źródłami zapłonu.
  - Wewnątrz urządzenia nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych (np. myjek parowy, grzejników, lodziarek itp).
  - Jeżeli wydostaje się czynnik chłodniczy: Usunąć ogień lub źródła zapłonu, znajdujące się w pobliżu miejsca nieszczelności. Dobrze przewietrzyć pomieszczenie. Powiadomić serwis techniczny.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać żadnych materiałów wybuchowych ani puszek zawierających aerozole z palnymi propelentami, takimi jak butan, propan, pentan itp. Takie puszki z aerozolami można rozpoznać na podstawie nadrukowanego opisu zawartości lub symbolu płomienia na puszcze. Ewentualnie ulatniające się gazy mogłyby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.
- Palące się świece, lampy i inne przedmioty z otwartym płomieniem trzymać z dala od urządzenia, aby go nie podpalić.
- Butelki z napojami alkoholowymi lub inne pojemniki z alkoholem należy przechowywać wyłącznie szczelnie zamknięte. Ewentualnie wyptywający alkohol mógłby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.

### Niebezpieczeństwo spadnięcia lub wyrócenia:

- Cokołu, szuflad, drzwi itd. nie wolno używać jako podnóżków, nie wolno stosować ich jako podparcia. Dotyczy to zwłaszcza dzieci.

# Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe

## Niebezpieczeństwo zatrucia żywnością:

- Nie spożywać żywności z przekroczoną datą przydatności do spożycia.

## Niebezpieczeństwo odmrożeń, utraty czucia lub bólu:

- Unikać długotrwałego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub z chłodziarko-zamrażarką albo przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności, np. użyć rękawic.

## Niebezpieczeństwo zranienia osób i uszkodzenia urządzenia:

- Gorąca para może spowodować obrażenia. Do rozmrażania nie wolno używać urządzeń elektrycznych do ogrzewania, urządzeń do czyszczenia parą pod ciśnieniem, otwartego ognia ani sprayów rozmrażających.
- Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania lodu.

## Ryzyko zgniecenia:

- Nie sięgać do zawiasu podczas otwierania i zamykania drzwi. Może dojść do zakleszczenia się palców.

## Symbole na urządzeniu:



Symbol ten może się znajdować na sprężarce. Odnosi się do oleju umieszczonego w sprężarce i wskazuje na następujące niebezpieczeństwo: Może być śmiertelny w przypadku połknięcia i przedostania się do dróg oddechowych. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Brak niebezpieczeństwa w trakcie normalnej eksploatacji.



Symbol ten znajduje się na sprężarce i wskazuje na zagrożenie związane z substancjami palnymi. Nie usuwać naklejki.



Taka lub podobna naklejka może znajdować się z tyłu urządzenia. Wskazuje ona, że na drzwiach i/lub w obudowie znajdują się próżniowe panele izolacyjne (VIP) lub panele perlitowe. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Nie usuwać naklejki.

## Należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz innych specjalnych wskazówek podanych w innych rozdziałach:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO	informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.

	OSTROŻNIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.
	UWAGA	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
	Wskazówka	oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.

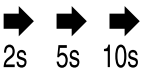


## 3 Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe

Urządzenie można obsługiwać przy pomocy wyświetlacza Touch & Swipe. Przy pomocy wyświetlacza Touch & Swipe (zwanym dalej wyświetlaczem) można wybrać funkcje urządzenia poprzez kliknięcie lub przeciągnięcie. Jeżeli przez 10 sekund na wyświetlaczu nie zostanie podjęte żadne działanie, wskaźnik przełączy się na nadrzędne menu lub bezpośrednio do wskaźnika statusu.

### 3.1 Nawigacja oraz objaśnienie symboli

Na rysunkach użyto różnych symboli dla nawigacji przy pomocy wyświetlacza. W poniższej tabeli znajduje się opis tych symboli.



Symbol	Opis
	<b>Krótko nacisnąć wyświetlacz:</b> Aktywować/dezaktywować funkcję. Potwierdzić wybór. Otworzyć podmenu.
	<b>Dotknąć wyświetlacz i przytrzymać przez zalecany czas (np. 3 sekundy):</b> Aktywować/dezaktywować funkcję lub wartość.
	<b>Przeciągnąć w prawo lub w lewo:</b> Nawigować w menu.
	<b>Krótko dotknąć symbolu Wstecz:</b> Przeskok o jeden poziom menu.
	<b>Dotykać symbolu Wstecz przez 3 sekundy:</b> Przeskoczyć do wskaźnika statusu.
	<b>Krótko dotknąć symbolu Wstecz znajdującego się na górze po lewej stronie:</b> Przeskok o jeden poziom menu.
	<b>Strzałka z zegarem:</b> Upływa więcej niż 10 sekund, aż kolejny wskaźnik wyświetli się na wyświetlaczu.

Symbol	Opis
	<b>Strzałka z podanym czasem:</b> Upływa podany czas, aż poniższy wskaźnik wyświetli się na wyświetlaczu.
	<b>Symbol „Otwieranie menu ustawień”:</b> Przejść do menu ustawień i otworzyć menu ustawień. Jeżeli to konieczne: W menu ustawień nawigować do wybranej funkcji. (patrz 3.2.1 Otwieranie menu ustawień)
	<b>Otworzyć symbol „Rozszerzone menu”:</b> Przejść do rozszerzonego menu i otworzyć rozszerzone menu. Jeżeli to konieczne: W menu nawigować do wybranej funkcji. (patrz 3.2.2 Otwieranie rozszerzonego menu)
Brak działania przez 10 sekund	Jeżeli przez 10 sekund na wyświetlaczu nie zostanie podjęte żadne działanie, wskaźnik przełączy się na nadrzędne menu lub bezpośrednio do wskaźnika statusu.
Otworzyć i ponownie zamknąć drzwi.	Jeżeli drzwi zostaną otwarte i od razu zamknięte, wskaźnik przełącza się bezpośrednio na wskaźnik statusu.

Uwaga: Rysunki wyświetlacza zawierają angielskie terminy.

## 3.2 Menu

Funkcje urządzenia zostały podzielone na różne menu:

Menu	Opis
Menu główne	Po włączeniu urządzenia następuje automatyczne przełączenie na menu główne. Tutaj można nawigować do najważniejszych funkcji urządzenia, do menu ustawień oraz do rozszerzonego menu.
 Menu ustawień	Menu ustawień zawiera dodatkowe funkcje urządzenia służące do jego ustawiania.
 Rozszerzone menu	Rozszerzone menu zawiera specjalne funkcje urządzenia służące do jego ustawiania. Dostęp do rozszerzonego menu jest chroniony kodem liczbowym <b>151</b> .

### 3.2.1 Otwieranie menu ustawień

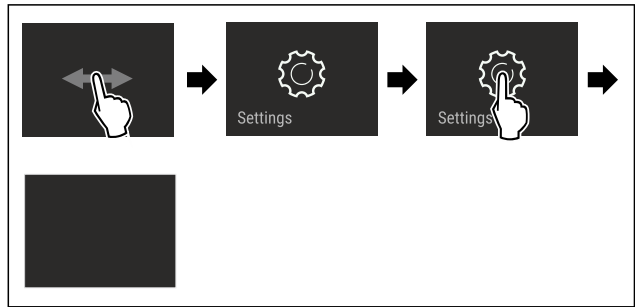


Fig. 4 Przykładowa prezentacja

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Menu ustawień jest otwarte.
- ▶ Jeżeli to konieczne: Przejść do wybranej funkcji.

### 3.2.2 Otwieranie rozszerzonego menu

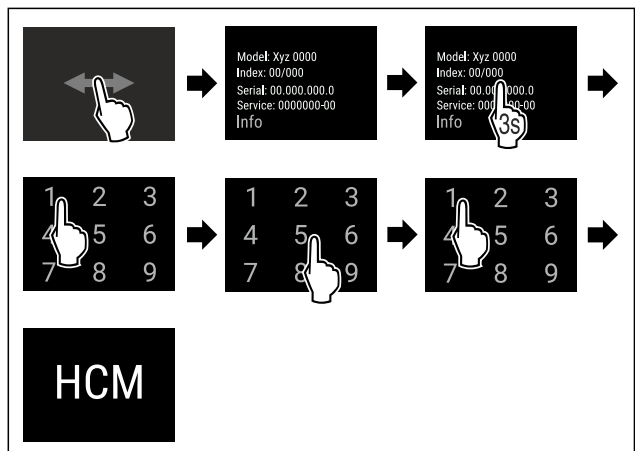


Fig. 5 Dostęp przy pomocy kodu liczbowego **151**

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Rozszerzone menu jest otwarte.
- ▶ Jeżeli to konieczne: Przejść do wybranej funkcji.

## 3.3 Tryb uśpienia

Jeżeli wyświetlacz nie będzie dotykany przez 1 minutę, wtedy wyświetlacz przełączy się na tryb uśpienia. W trybie uśpienia następuje przyciemnienie jasności wskaźnika.

### 3.3.1 Kończenie trybu uśpienia

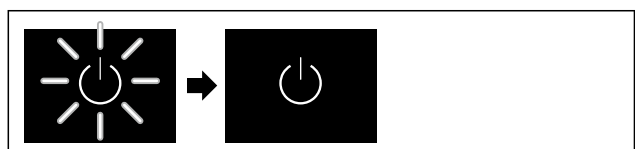
- ▶ Krótco dotknąć palcem wyświetlacza.
- ▷ Tryb uśpienia zostaje zakończony.

## 4 Uruchomienie

### 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Urządzenie jest ustawione i podłączone.
- Wszystkie taśmy klejące, folie klejące i ochronne oraz zabezpieczenia transportowe w urządzeniu i na nim są zdjęte.



# Przechowywanie

Fig. 6 Przykładowa prezentacja

- ▶ Miga symbol Standby: Zaczekać, aż proces uruchomienia zostanie zakończony.
- ▷ Na wyświetlaczu pojawia się symbol Standby.

Jeżeli urządzenie jest dostarczane z ustawieniami fabrycznymi, przy uruchomieniu należy najpierw wybrać język ekranu oraz datę/czas.

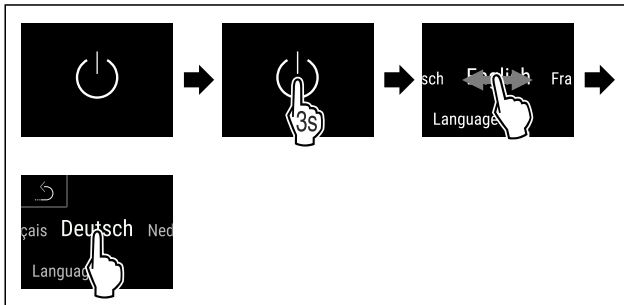


Fig. 7

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Język jest ustawiony.

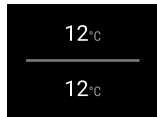


Fig. 9 Wskaźnik statusu

- ▷ Urządzenie jest gotowe do pracy, jeżeli na wyświetlaczu jest wskazywana temperatura.
- ▷ Wskaźnik temperatury miga aż do osiągnięcia ustawionej temperatury.

## 5 Przechowywanie

### 5.1 Wskazówki dotyczące przechowywania



#### OSTRZEŻENIE

Zagrożenie pożarowe

- ▶ O ile producent nie zalecił inaczej, w strefie urządzenia, gdzie znajdują się produkty spożywcze, nie wolno używać żadnych elektrycznych przyrządów.

#### Wskazówka

Przy niewystarczającej wentylacji wzrasta zużycie energii, a wydajność chłodzenia spada.

- ▶ Nie blokować szczelin wentylacyjnych.

Przestrzegać następujących wskazówek dotyczących przechowywania:

- Płyny przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- Półki ustawiać odpowiednio do wymaganej wysokości.
- Uwzględnić maksymalne obciążenie. (patrz 10.1 Dane techniczne)

## 5.2 Szkice dotyczące magazynowania

### 5.2.1 WP.. 5052

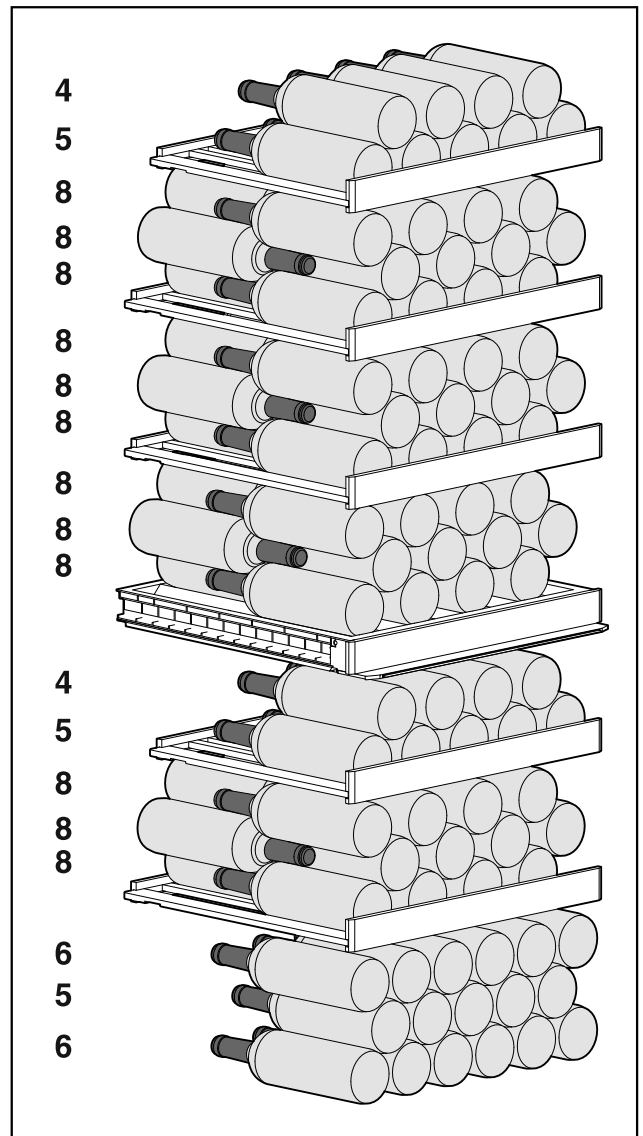


Fig. 10 Łącznie 131 butelek (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)



## 5.2.2 WP / WS 5252 / W5250

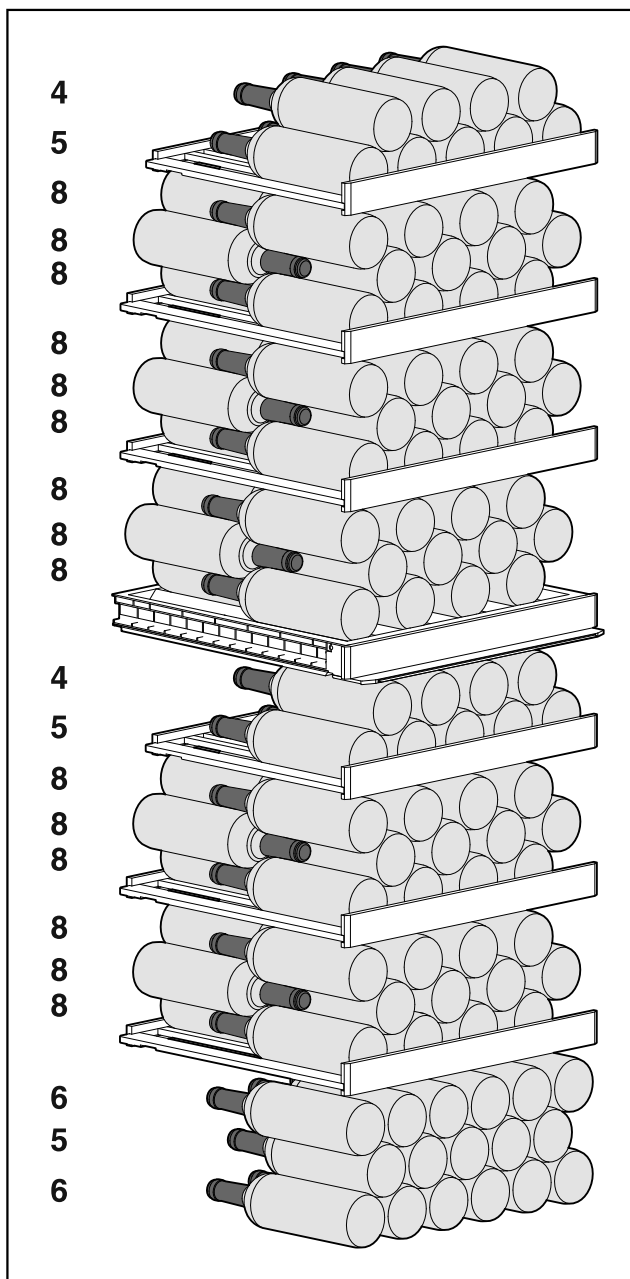


Fig. 11 Łącznie 155 butelek (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

## 5.2.3 WP. 5272 / 5262

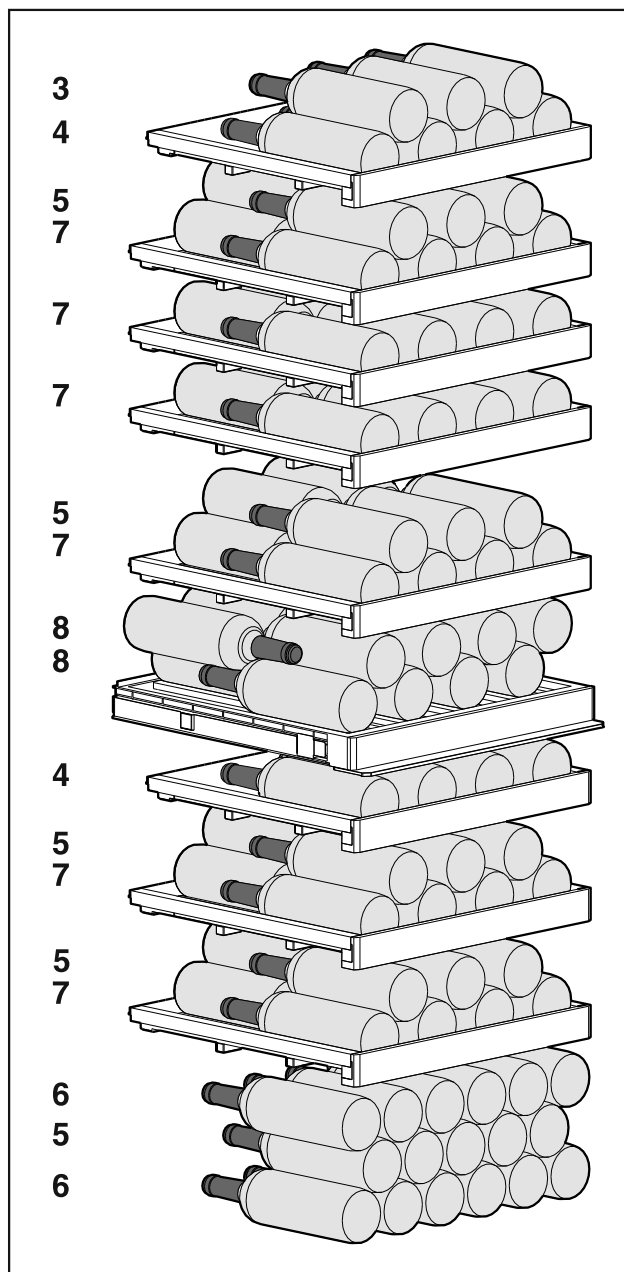


Fig. 12 Łącznie 106 butelek (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

# Przechowywanie

## 5.2.4 WP. 5273

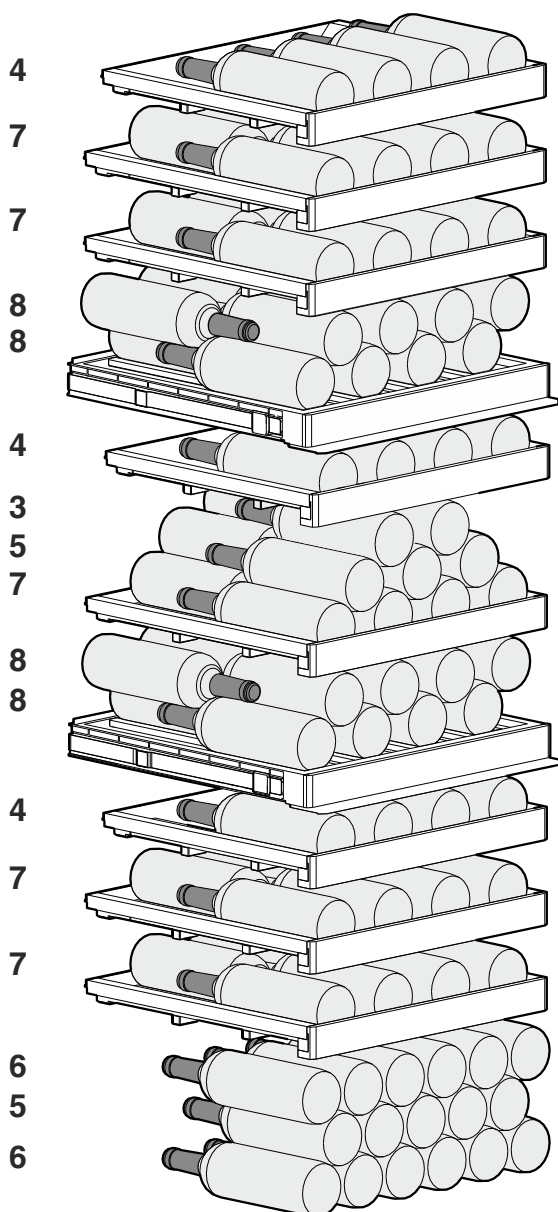


Fig. 13 Łącznie 104 butelki (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

## 5.2.5 WP. 5283

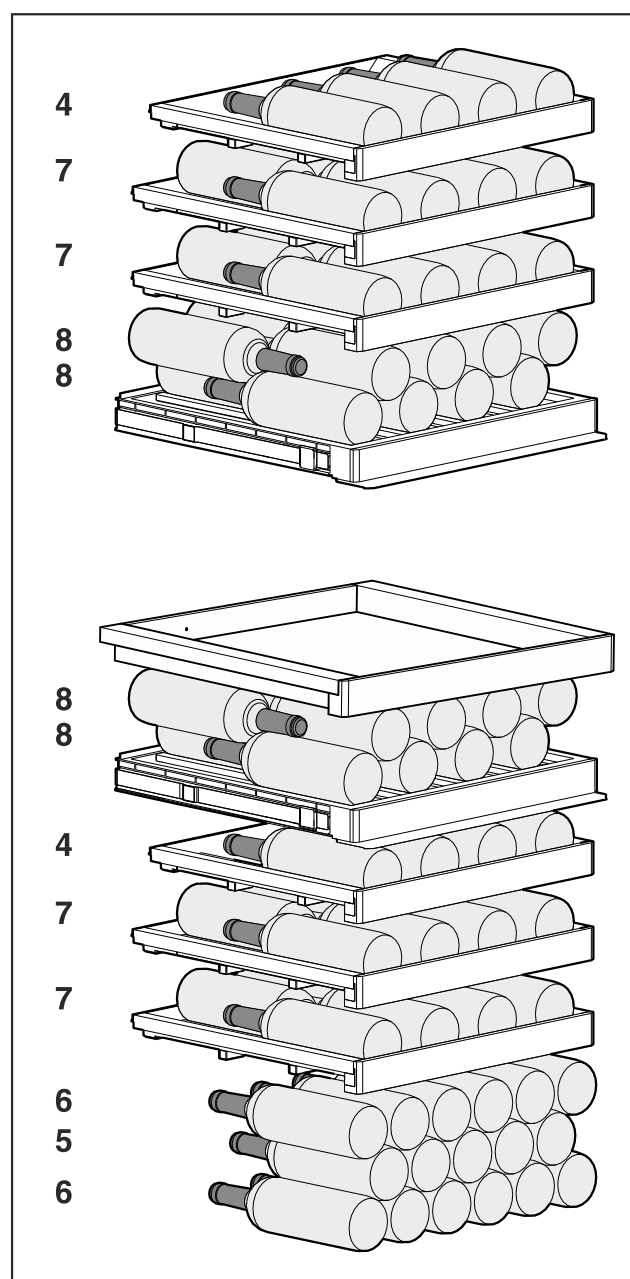


Fig. 14 Łącznie 85 butelek (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

5.2.6 WP.. 7473

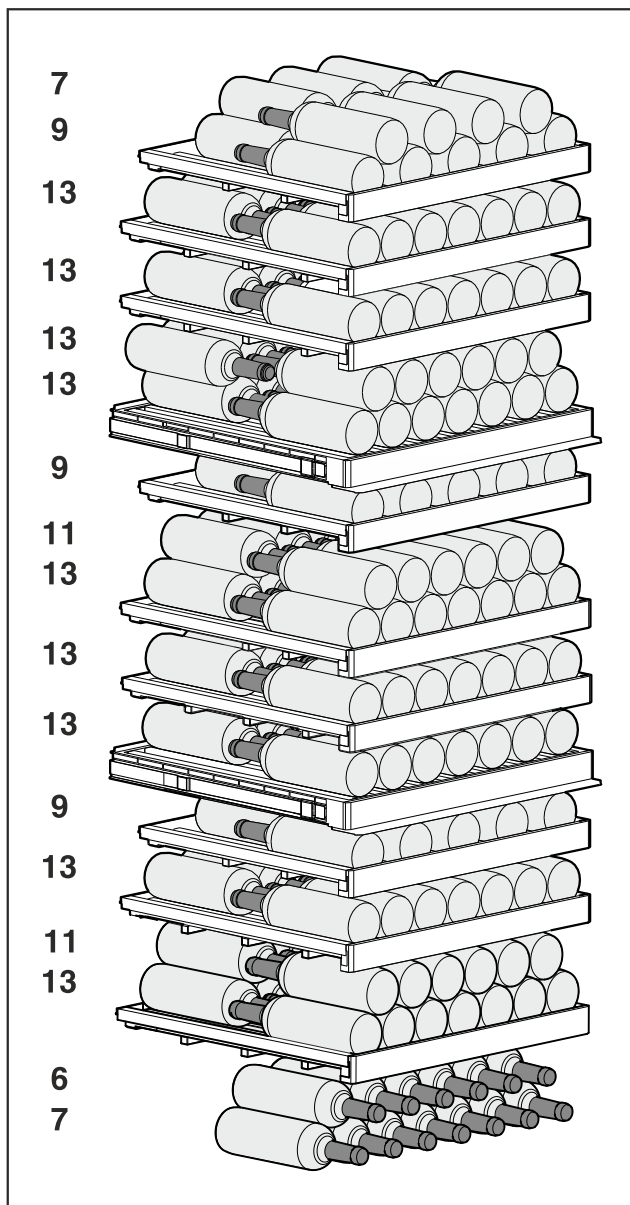


Fig. 15 Łącznie 182 butelki (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

5.2.7 WP.. 7472

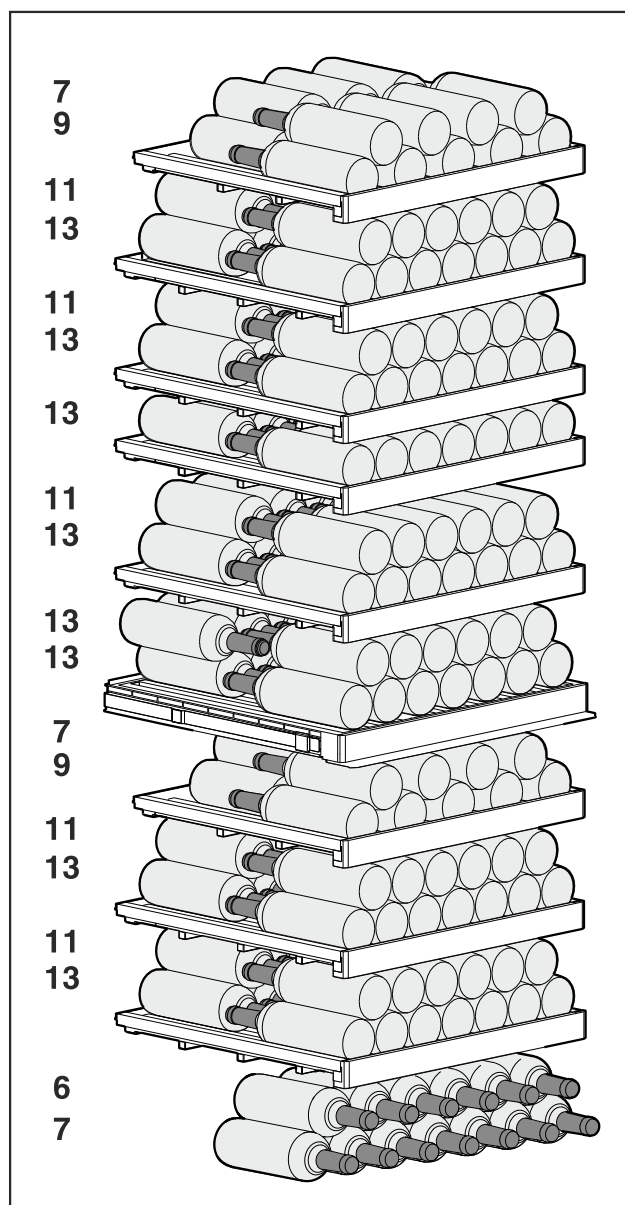


Fig. 16 Łącznie 204 butelki (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

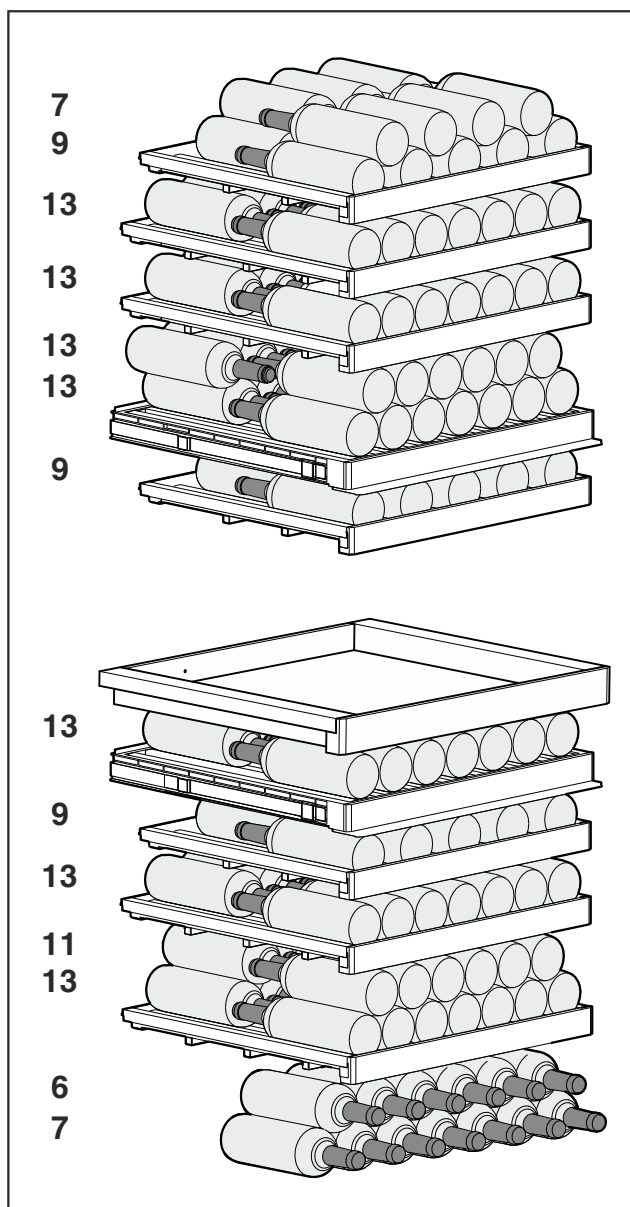


Fig. 17 Łącznie 149 butelek (dla butelek Bordeaux o pojemności 0,75 litra)

## 6 Oszczędzanie energii

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych wzgl. kratki wentylacyjnych.
- Szczeliny wentylacyjne muszą być zawsze odkryte.
- Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ani obok grzejnika itp.
- W przypadku ustawienia urządzenia bezpośrednio przy piekarniku zużycie energii może się nieco zwiększyć. Jest to uzależnione od okresu i intensywności użytkowania piekarnika.
- Zużycie energii jest zależne od warunków w miejscu ustawienia np. od temperatury otoczenia (patrz 1.4 Zakres zastosowania urządzenia) . W przypadku podwyższonej temperatury otoczenia zużycie energii może być większe.
- Otwierać urządzenie na możliwie jak najkrótszy czas.
- Im ustawiona będzie niższa temperatura, tym zużycie energii będzie wyższe.

## 7 Obsługa

### 7.1 Elementy obsługi i wyświetlacza

Wyświetlacz umożliwia szybki przegląd aktualnego stanu urządzenia, ustawienia temperatury, stanu funkcji oraz ustawień i komunikatów alarmowych / komunikatów o błędach.

Obsługa odbywa się bezpośrednio przez wyświetlacz Touch & Swipe poprzez przeciągnięcie palcem i stukanie.

Funkcje można aktywować i dezaktywować oraz zmieniać wartości ustawień.

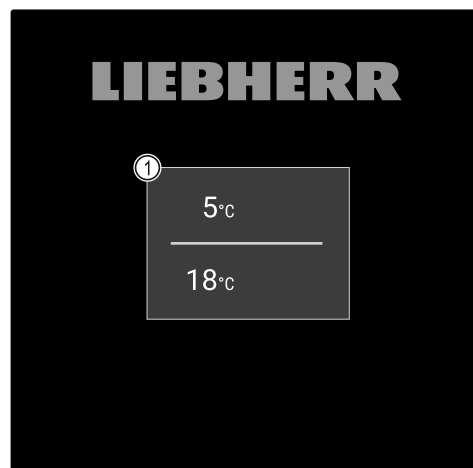


Fig. 18 Wyświetlacz Touch & Swipe\*

(1) Wskaźnik statusu



Fig. 19 Wyświetlacz Touch & Swipe\*

(1) Wskaźnik statusu

#### 7.1.1 Wskaźnik statusu

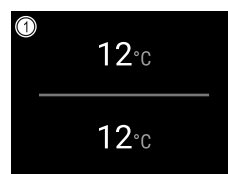


Fig. 20 Wskaźnik statusu\*

(1) Temperatura

Wskaźnik statusu jest wskaźnikiem wyjściowym.

Ze wskaźnika statusu można przejść do funkcji i ustawień.

#### 7.1.2 Symbole wskaźnikowe

Symbole wskaźnikowe informują o aktualnym statusie urządzenia.

Symbol	Stan urządzenia
	<b>Symbol Standby</b> Urządzenie jest wyłączone.
	<b>Symbol Standby (miga)</b> Urządzenie uruchamia się.
	<b>Temperatura (miga)</b> Temperatura docelowa nie została jeszcze osiągnięta. Urządzenie schładza się do ustawionej temperatury.
	<b>Wskaźnik statusu (z białym obramowaniem)</b> Urządzenie jest zablokowane.
	<b>D na wskaźniku</b> Urządzenie jest w trybie demo.
	<b>Ręczne otwarcie drzwi (żółty)</b> Zamknięte drzwi zostały otwarte ręcznie.
	<b>Symbol błędu (czerwony)</b> Urządzenie jest w trybie błędu.
	<b>Tło (niebieskie)</b> Aktywne ustawienie lub aktywna funkcja
	<b>Pasek (zwiększanie)</b> Nacisnąć przez 3 sekundy, aby aktywować ustawienie.
	<b>Pasek (zmniejszanie)</b> Nacisnąć przycisk przez 3 sekundy, aby dezaktywować ustawienie.

Symbol na wskaźniku stanu

## 7.1.3 Sygnały akustyczne

Sygnal rozbrzmiewa w następujących przypadkach:

- Po potwierdzeniu funkcji lub wartości.
- Jeżeli funkcja lub wartość nie jest aktywowana lub jest dezaktywowana.
- Po wystąpieniu błędu.
- W przypadku komunikatu alarmowego.

Dźwięki alarmu można włączać i wyłączać w menu klienta.

## 7.2 Funkcje urządzenia

### 7.2.1 Wskazówki dotyczące funkcji urządzenia

Funkcje urządzenia zostały ustawione fabrycznie tak, aby urządzenie było w pełni sprawne.

Przed zmianą, aktywacją lub dezaktywacją funkcji urządzenia należy się upewnić, czy spełnione zostały następujące warunki:

- ❑ Przeczytano i zrozumiano opisy na temat działania wyświetlacza. (patrz 3 Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe)
- ❑ Zapoznano się z elementami obsługowymi i wskaźnikowymi urządzenia. (patrz 7.1 Elementy obsługi i wyświetlacza)

### 7.2.2 Włączanie i wyłączenie urządzenia



Ta funkcja pozwala na włączenie i wyłączenie całego urządzenia.

#### Włączanie urządzenia

Bez aktywnego trybu demo:

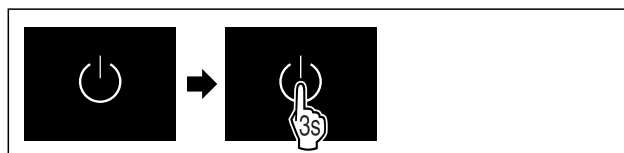


Fig. 21

► Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

Z aktywnym trybem demo:



Fig. 22

► Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

#### Wskazówka

Przed upływem odliczania należy dezaktywować tryb demo.

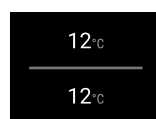


Fig. 24 Wskaźnik statusu

▷ Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie temperatury.

#### Wyłączanie urządzenia



Fig. 25

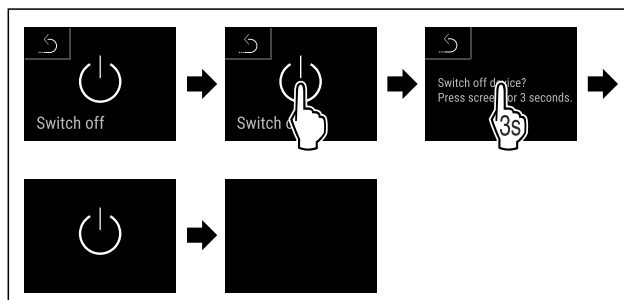


Fig. 26

► Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

▷ Na wyświetlaczu ukazuje się symbol Standby.

# Obsługa

▷ Wyświetlacz wyłącza się po upływie ok. 10 minut.



## 7.2.3 WLAN

Za pomocą tej funkcji można połączyć urządzenie z WLAN. Następnie można ją obsługiwać przy pomocy aplikacji SmartDevice na urządzeniach mobilnych. Przy pomocy tej funkcji można rozłączyć i ponownie utworzyć połączenie z WLAN.

Dodatkowe informacje na temat SmartDevice: (patrz 1.3 SmartDevice)

### Wskazówka

W następujących krajach funkcja SmartDevice jest niedostępna: Rosja, Białoruś, Kazachstan.

### Tworzenie po raz pierwszy połączenia WLAN

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Zainstalowano aplikację SmartDevice (patrz [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- Rejestracja w aplikacji SmartDevice została zakończona.



Fig. 27

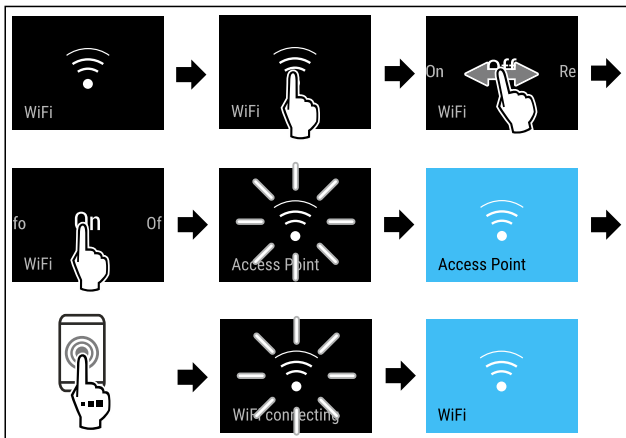


Fig. 28

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Połączenie zostało utworzone.

### Anulowanie połączenia WLAN



Fig. 29

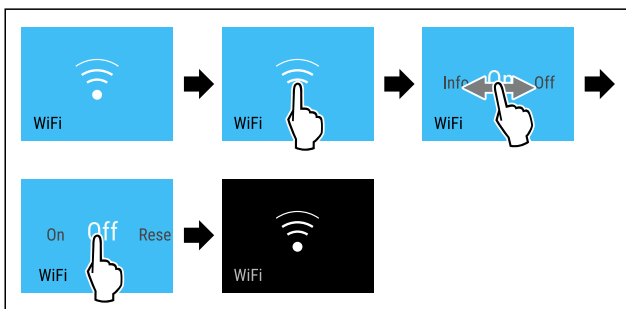


Fig. 30

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

▷ Połączenie jest rozłączone.

### Przywracanie połączenia WLAN



Fig. 31

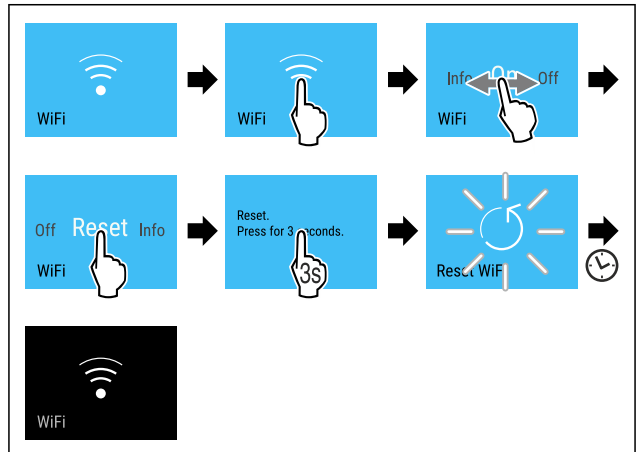


Fig. 32

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Połączenie WLAN i inne ustawienia WLAN są przywracane do ustawień fabrycznych.

### Wyświetlanie informacji na temat połączenia WLAN

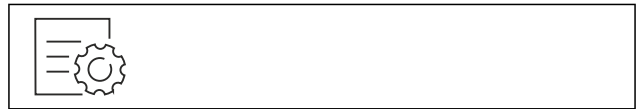


Fig. 33

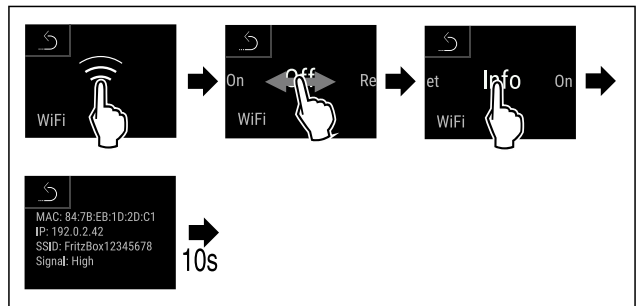


Fig. 34

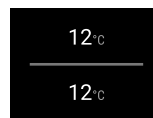


Fig. 35 Wskaźnik statusu

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

## 7.2.4 Temperatura

Temperatura zależy od następujących czynników:

- częstość otwierania drzwi
- czas, w którym drzwi pozostają otwarte
- temperatura pomieszczenia w miejscu ustawienia
- rodzaj, temperatura i ilość chłodzonych produktów

## Wskazówka

W niektórych obszarach wewnątrz lodówki temperatura może się nieco różnić niż ta podana na wskaźniku.

Utrzymując odpowiednią temperaturę chłodzone produkty pozostają dłużej świeże. Dzięki temu można uniknąć wyrzucenia żywności.

## Ustawianie temperatury

Poniższe czynności opisują, w jaki sposób można zwiększyć temperaturę np. z 5 °C na 10 °C.

- ▶ Dotknąć temperatury wybranej strefy.

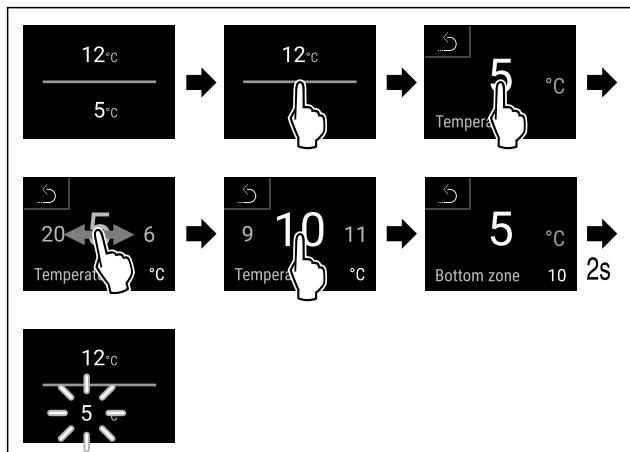


Fig. 36 \*

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Temperatura jest ustawiona.



## 7.2.5 Jednostka temperatury

Przy pomocy tej funkcji można ustawić jednostkę temperatury. Jako jednostkę temperatury można ustawić stopnie Celsjusza lub Fahrenheita.

### Ustawianie jednostki temperatury

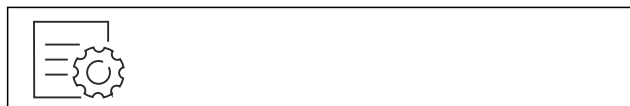


Fig. 37

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Jednostka temperatury jest ustawiona.



## 7.2.6 SabbathMode

Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować tryb SabbathMode. W przypadku aktywacji tej funkcji następuje wyłączenie niektórych funkcji elektronicznych. Dzięki temu urządzenia spełnia religijne wymogi w okresie świąt żydowskich, jak np. szabat i odpowiada certyfikatowi koszerności STAR-K.

Stan urządzenia przy aktywnym trybie SabbathMode
Na wskaźniku statusu wyświetla się stale tryb SabbathMode.
Na wyświetlaczu wszystkie funkcje poza <b>funkcją Dezaktywacja SabbathMode</b> są zablokowane.
Aktywne funkcje pozostają aktywne.
Wyświetlacz pozostaje jasny, gdy drzwi zostaną zamknięte.

Stan urządzenia przy aktywnym trybie SabbathMode
Oświetlenie wewnętrzne jest nieaktywne.
Przypomnienia nie są wykonywane. Ustawiony przedział czasu zostaje wstrzymany.
Przypomnienia i ostrzeżenia nie są wyświetlane.
Brak alarmu otwartych drzwi.
Brak alarmu temperatury.
Po awarii zasilania urządzenie powraca do trybu SabbathMode.

### Stan urządzenia

## Wskazówka

Urządzenie to posiada certyfikat Instytutu „Institute for Science and Halacha”. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Listę urządzeń z certyfikatem STAR-K zamieszczono na stronie [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

## Aktywacja SabbathMode



Fig. 39

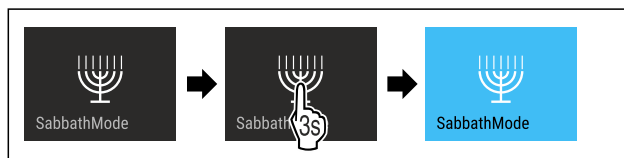


Fig. 40

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Funkcja SabbathMode jest aktywna.
- ▷ Na wskaźniku statusu wyświetla się stale tryb SabbathMode.

## Dezaktywacja SabbathMode

Tryb SabbathMode zostanie dezaktywowany automatycznie po 80 godzinach. Funkcję SabbathMode można również dezaktywować ręcznie w dowolnym momencie:

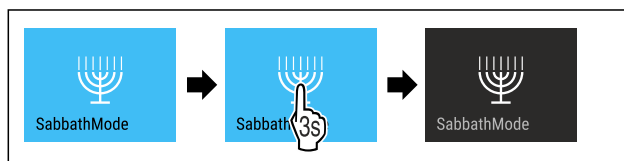
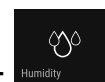


Fig. 41

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ SabbathMode jest dezaktywowany.
- ▷ Drzwi są automatycznie zablokowane.



## 7.2.7 HumiditySelect

Przy pomocy tej funkcji można ustawić wilgotność powietrza we wnętrzu urządzenia. W przypadku ustawienia odpowiedniej wilgotności powietrza, w przypadku dłuższego składowania ma ona pozytywny wpływ na strukturę korków, które nie wysychają.

## Wskazówka

Częstotliwość oraz czas trwania otwierania drzwi ma wpływ na wilgotność powietrza panującą w urządzeniu.

Można wybierać pomiędzy dwoma ustawieniami wilgotności powietrza:

Funkcja HumiditySelect	Ustawianie temperatury na urządzeniu	Zastosowanie/zużycie energii
Standard (wstępne ustawienie)	10-12 °C	średnia wilgotność powietrza w otoczeniu wynosi pomiędzy 50-80 % niskie zużycie energii urządzenia
Wysokie	10-12 °C	średnia wilgotność powietrza w otoczeniu wynosi < 50 % Zużycie energii urządzenia wzrasta

## Zwiększanie wilgotności powietrza w urządzeniu



Fig. 42

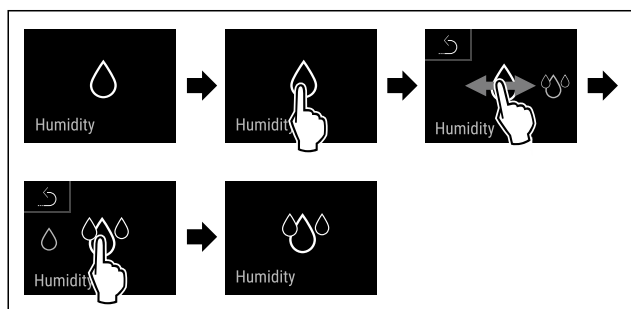


Fig. 43

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wilgotność powietrza w urządzeniu wzrasta.

## Ustawianie standardowej wilgotności powietrza w urządzeniu

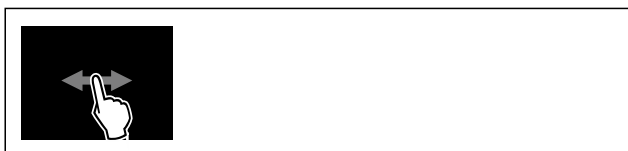


Fig. 44

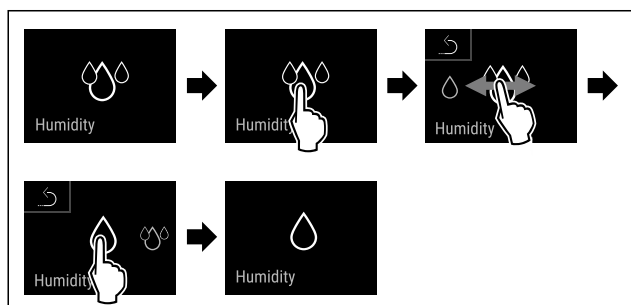


Fig. 45

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wilgotność powietrza w urządzeniu spada.

## 7.2.8 Światło prezentacyjne



To ustawienie pozwala na stopniową regulację jasności światła prezentacyjnego.

Możliwe jest ustawienie następujących poziomów jasności:

- Wył.
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (ustawienie domyślne)

### Ustawianie światła prezentacyjnego

Poniższe czynności opisują, w jaki sposób zmniejszyć jasność światła prezentacyjnego, np. ze 100 % na 40 %.

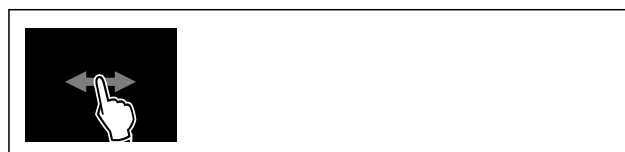


Fig. 46

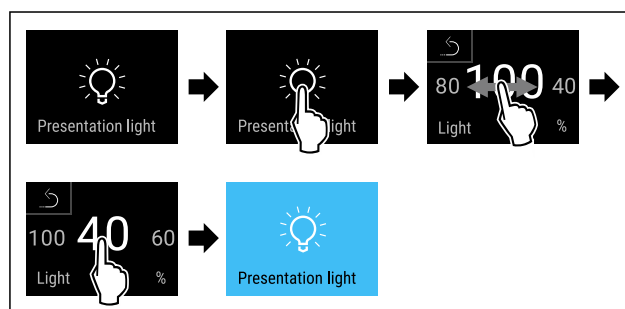


Fig. 47

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Jasność światła prezentacyjnego jest odpowiednio zmieniona.

## 7.2.9 Jasność wyświetlacza



Ta funkcja służy do stopniowej regulacji jasności wyświetlacza.

Można ustawić następujące poziomy jasności:

- 20%
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100% (ustawienie domyślne)

### Ustawianie jasności



Fig. 48



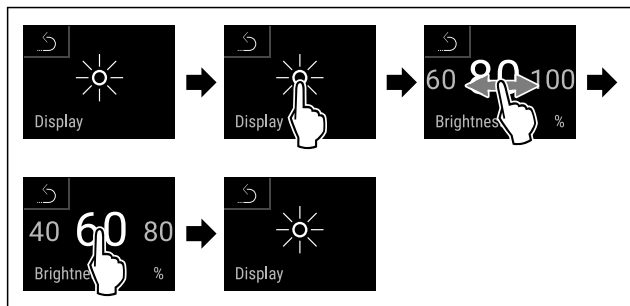


Fig. 49 Przykładowa prezentacja: Przejście z 80% na 60%.

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Jasność jest ustawiona.

## 7.2.10 Alarm otwartych drzwi



Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować alarm otwartych drzwi. Alarm otwartych drzwi pojawia się, jeśli drzwi są otwarte zbyt długo. Alarm otwartych drzwi jest aktywny podczas dostawy urządzenia. To ustawienie pozwala na ustawienie czasu przez jaki drzwi mogą być otwarte do momentu pojawienia się alarmu otwartych drzwi.

Można ustawić następujące wartości:

- 1 minuta
- 2 minuty
- 3 minuty
- Wył.

### Ustawianie alarmu otwartych drzwi



Fig. 50

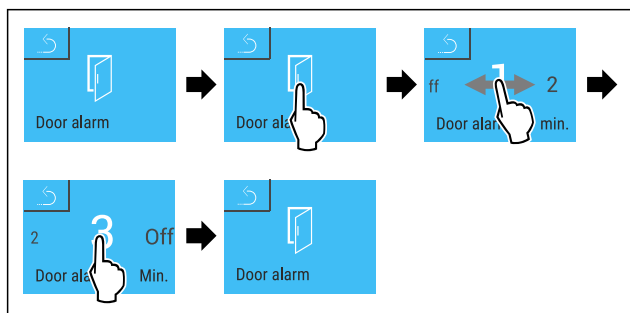


Fig. 51 Przykładowa prezentacja: Alarm otwartych drzwi przetestować z 1 minuty na 3 minuty.

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm otwartych drzwi jest ustawiony.

### Dezaktywacja alarmu otwartych drzwi



Fig. 53

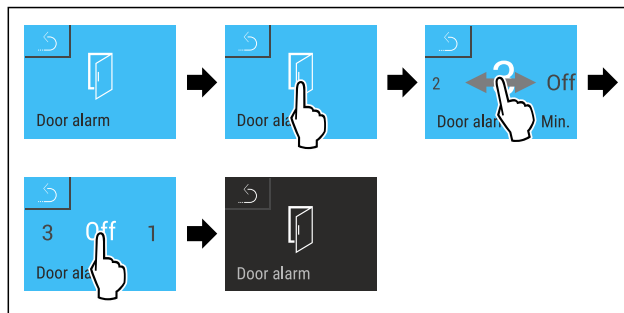


Fig. 54

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm otwartych drzwi jest nieaktywny.

## 7.2.11 Alarm świetlny



Ustawienie to umożliwia wyróżnienie wizualnych komunikatów alarmowych dodatkowo przez migające oświetlenie urządzenia.

### Aktywowanie alarmu świetlnego



Fig. 55

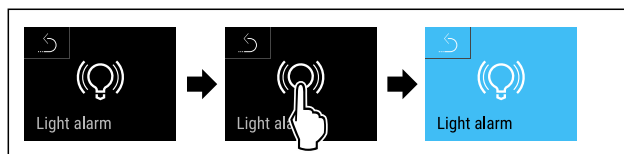


Fig. 56

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm świetlny jest aktywowany.

### Dezaktywowanie alarmu świetlnego



Fig. 57

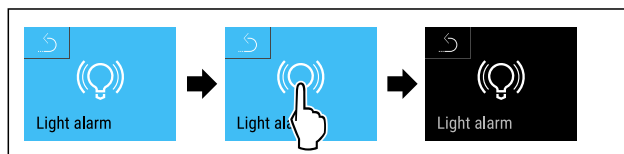


Fig. 58

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm świetlny jest dezaktywowany.

## 7.2.12 Alarm Sound



Funkcja ta umożliwia włączenie i wyłączenie wszystkich dźwięków alarmu, jak np. alarm otwartych drzwi.

### Aktywacja Alarm Sound



Fig. 59

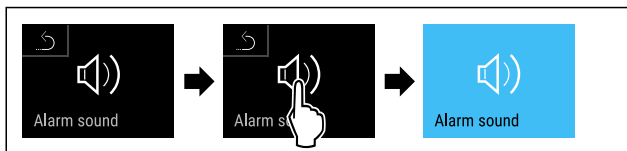


Fig. 60

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Funkcja Alarm Sound jest aktywna.

### Dezaktywacja Alarm Sound



Fig. 61



Fig. 62

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm Sound jest dezaktywowany.



### 7.2.13 Key Sound

Funkcja ta umożliwia włączenie i wyłączenie wszystkich dźwięków przycisków, dźwięków potwierdzenia oraz dźwięku uruchomienia.

#### Aktywacja Key Sound



Fig. 63

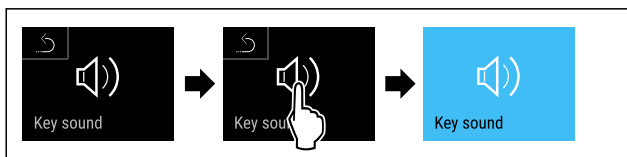


Fig. 64

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Funkcja Key Sound jest aktywna.

#### Dezaktywacja Key Sound

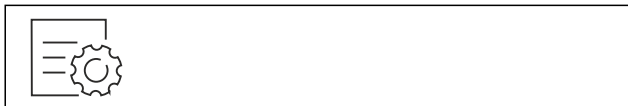


Fig. 65

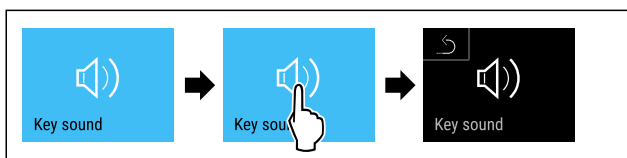
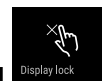


Fig. 66

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Key Sound jest dezaktywowany.



### 7.2.14 Blokada ekranu

To ustawienie zapobiega przypadkowej obsłudze urządzenia.

Zastosowanie:

- Należy unikać niezamierzonych zmian ustawień i funkcji.
- Unikać niezamierzonego wyłączenia urządzenia.
- Unikać niezamierzonego ustawiania temperatury.

#### Wskazówka

Mimo aktywowanej blokady ekranu zamek drzwiowy można w każdym momencie otworzyć i zablokować używając kodu PIN (patrz 7.2.15 Kody dostępu).

#### Aktywowanie blokady ekranu

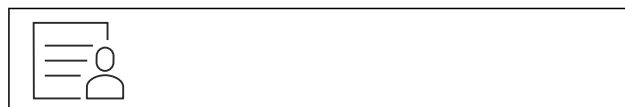


Fig. 67

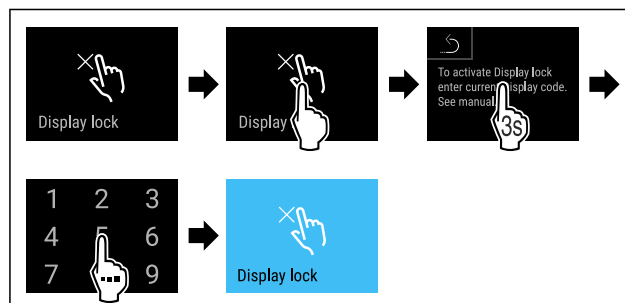


Fig. 68

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Blokada ekranu jest aktywowana.
- ▷ Wyświetlił się wskaźnik statusu.

#### Krótkotrwałe odblokowanie blokady ekranu

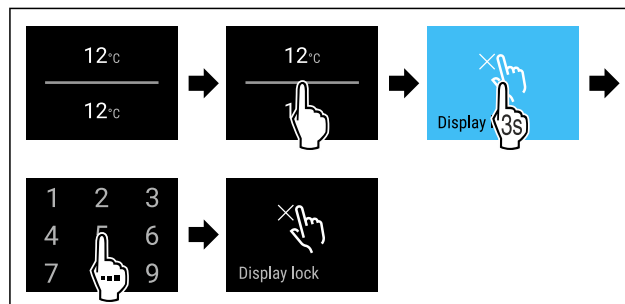


Fig. 69\*

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Blokada ekranu jest dezaktywowana.
- ▷ Wyświetlił się wskaźnik statusu.

### 7.2.15 Kody dostępu

Możliwe są różne ustawienia.

Zastosowanie:

- Zmiana kodu drzwi.
- Resetowanie kodu drzwi.
- Zmiana kod blokady ekranu.
- Resetowanie kodu blokady ekranu.



## Kod drzwi

### Zmiana kodu drzwi

To ustawienie umożliwia zmianę kodu drzwi blokady drzwiowej.

Ustawienie odbywa się w 3 krokach:

- Wprowadzenie starego kodu drzwi
- Wprowadzenie nowego kodu drzwi
- Potwierdzenie nowego kodu drzwi

### Wskazówka

- ▶ W poniższym przykładzie zmieniono ustawiony fabrycznie kod drzwi **1 1 1 1**.
- ▶ Nowy kod drzwi to: **2 3 4 5**



Fig. 70

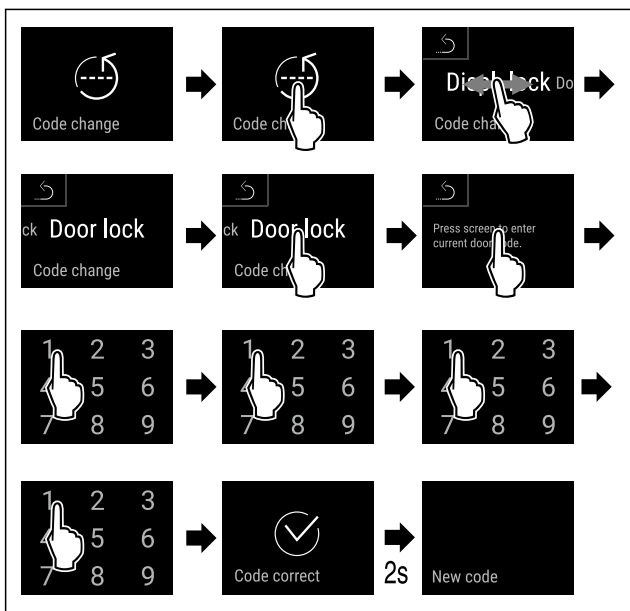


Fig. 71

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wprowadzenie starego kodu drzwi powiodło się.

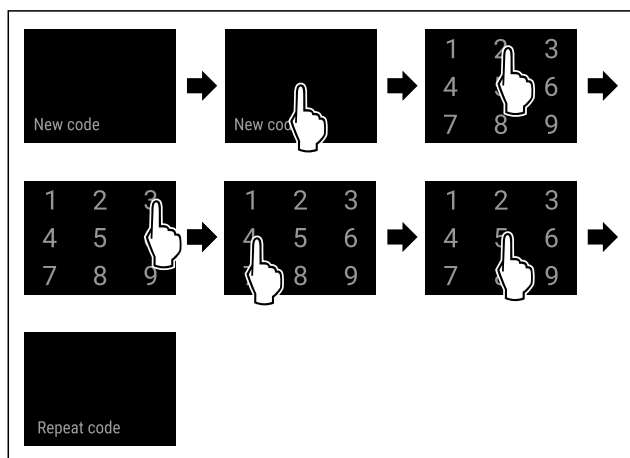


Fig. 72

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wprowadzenie nowego kodu drzwi powiodło się.

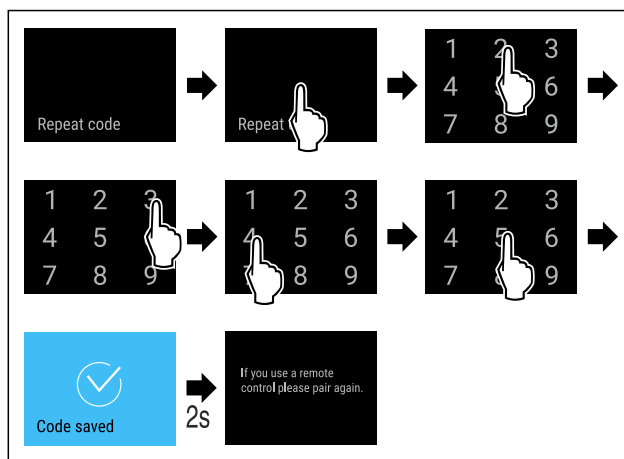


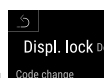
Fig. 73

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Potwierdzenie nowego kodu drzwi powiodło się.
- ▷ Kod drzwi jest zmieniony.

### Resetowanie kodu drzwi

Kod drzwi zapomniany lub niezany.

- ▶ Zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych. (patrz 7.2.21 Resetowanie do ustawień fabrycznych )
- ▷ Urządzenie jest zresetowane do pierwotnych ustawień.
- ▷ Ustawiony fabrycznie kod drzwi to: **1 1 1 1**



### Blokada ekranu

#### Zmiana kodu blokady ekranu

To ustawienie umożliwia zmianę kodu blokady ekranu.

Ustawienie odbywa się w 3 krokach:

- Wprowadzenie starego kodu
- Wprowadzenie nowego kodu
- Potwierdzenie nowego kodu

### Wskazówka

- ▶ W poniższym przykładzie zmieniono ustawiony fabrycznie kod **1 1 1 1**.
- ▶ Nowy kod to: **2 3 4 5**



Fig. 74

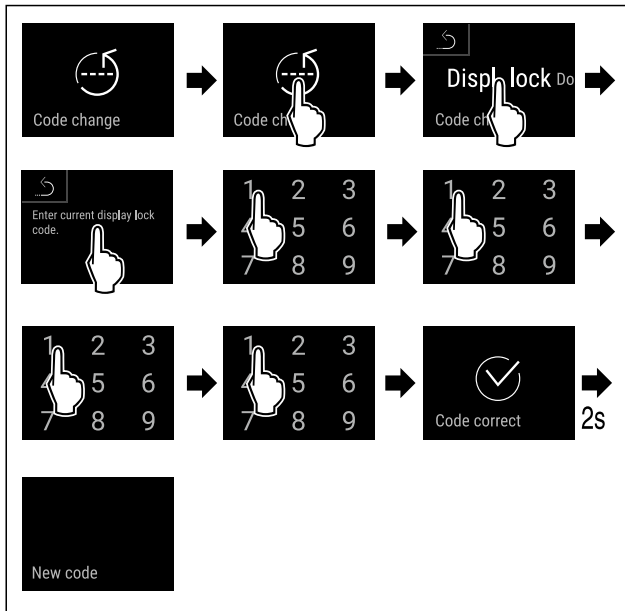


Fig. 75

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wprowadzenie starego kodu powiodło się.

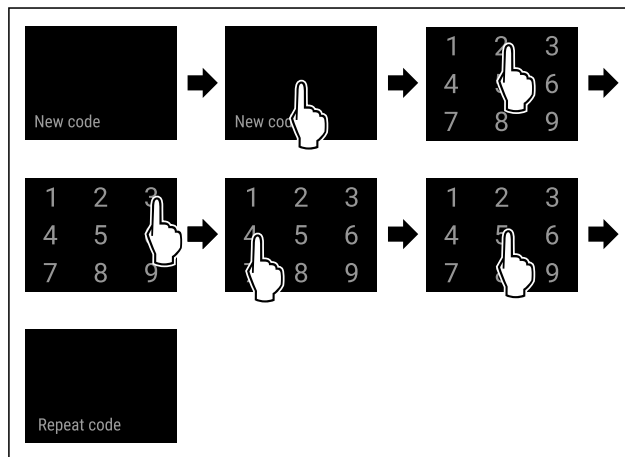


Fig. 76

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wprowadzenie nowego kodu powiodło się.

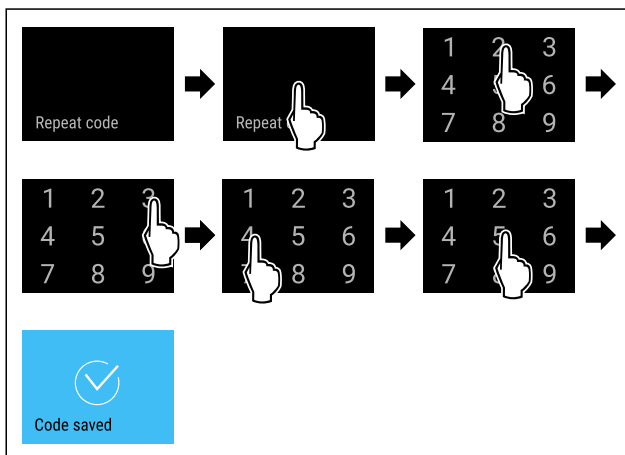


Fig. 77

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Potwierdzenie nowego kodu powiodło się.
- ▷ Kod jest zmieniony.

## Resetowanie kodu blokady ekranu

Kod zapomniany lub niezany.

- ▶ Zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych. (patrz 7.2.21 Resetowanie do ustawień fabrycznych )
- ▷ Urządzenie jest zresetowane do pierwotnych ustawień.
- ▷ Ustawiony fabrycznie kod to: **1 1 1 1**



## 7.2.16 Język

To ustawienie pozwala na ustawienie języka wyświetlania.

### Ustawianie języka

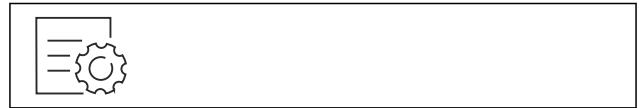


Fig. 78

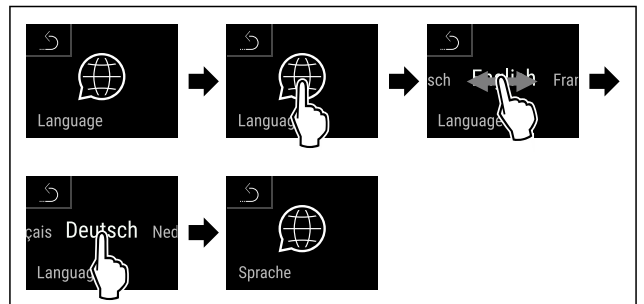


Fig. 79

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wybrany język jest ustawiony.

## 7.2.17 Informacja dotycząca urządzenia

Przy pomocy tej funkcji można wyświetlić nazwę modelu, indeks, numer seryjny oraz numer serwisowy danego urządzenia. Wymagana jest informacja dotycząca urządzenia w przypadku kontaktu z serwisem klienta. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

Za pomocą tej funkcji można otworzyć rozszerzone menu. (patrz 3 Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe)



### Wyświetlanie informacji dotyczących urządzenia



Fig. 80

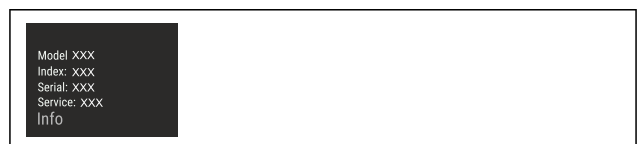


Fig. 81

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wyświetlacz pokazuje informacje dotyczące urządzenia.

## 7.2.18 Oprogramowanie



Przy pomocy tej funkcji można wyświetlić wersje oprogramowania danego urządzenia.

## Wyświetlanie wersji Software



Fig. 82

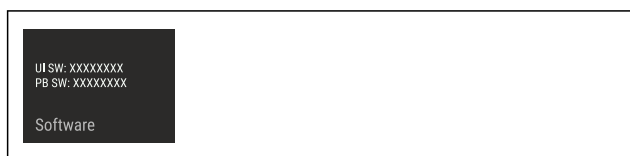


Fig. 83

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wyświetlacz pokazuje wersję oprogramowania.

## 7.2.19 Przypomnienie



Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować przypomnienie o wymianie filtra węglowego FreshAir.

### Dezaktywowanie przypomnienia

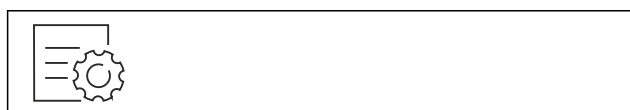


Fig. 84

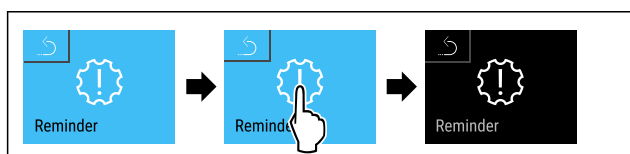


Fig. 85

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Przypomnienie jest dezaktywowane.

### Aktywowanie przypomnienia



Fig. 86

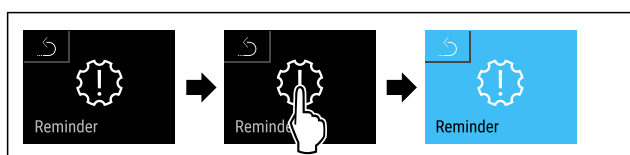
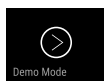


Fig. 87

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Przypomnienie jest aktywowane.

## 7.2.20 Tryb Demo



Tryb demo jest specjalną funkcją dla sprzedawców, którzy chcą dysponować funkcjami urządzenia. W przypadku aktywacji trybu Demo następuje dezaktywacja wszystkich funkcji chłodzenia.

Gdy po włączeniu urządzenia na wskaźniku statusu pojawi się symbol „D”, tryb Demo jest już aktywny.

W przypadku aktywacji i dezaktywacji trybu Demo następuje przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia. (patrz 7.2.21 Resetowanie do ustawień fabrycznych )

## Aktywacja trybu Demo



Fig. 88

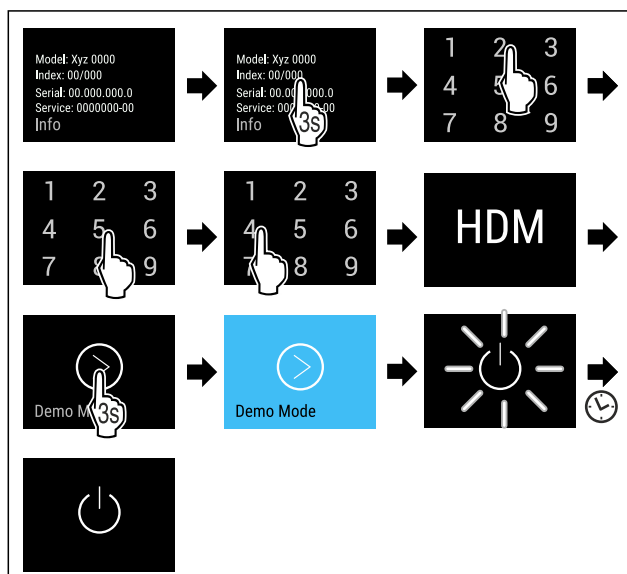


Fig. 89

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Tryb Demo jest aktywny.
- ▷ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Włączyć urządzenie. (patrz 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie))
- ▷ Na wskaźniku statusu wyświetla się „D”.

### Dezaktywacja trybu Demo



Fig. 90

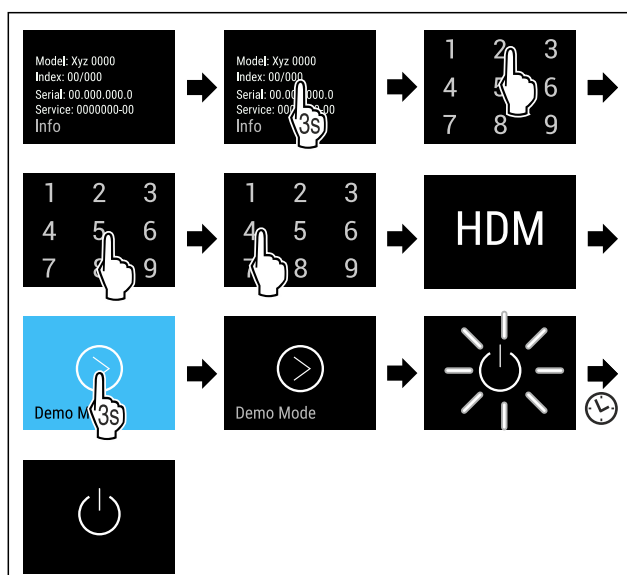


Fig. 91

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Tryb Demo jest nieaktywny.
- ▷ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Włączyć urządzenie. (patrz 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie))
- ▷ Urządzenie jest resetowane do ustawień fabrycznych.

## 7.2.21 Resetowanie do ustawień fabrycz-



Ta funkcja umożliwia przywrócenie wszystkich ustawień do domyślnych ustawień fabrycznych. Wszystkie dotychczasowe ustawienia zostaną przywrócone do ustawień oryginalnych.

### Wykonanie resetowania

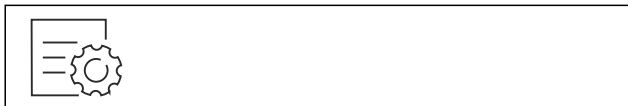


Fig. 92

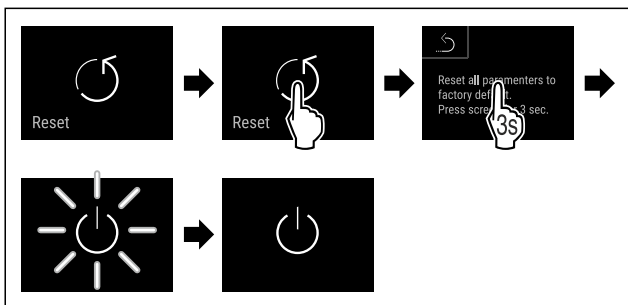


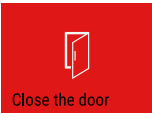

Fig. 93

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Urządzenie jest zresetowane.
- ▷ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Ponownie uruchomić urządzenie. (patrz 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie))

## 7.3 Komunikaty

### 7.3.1 Ostrzeżenia


Ostrzeżenia są sygnalizowane akustycznie za pomocą sygnału dźwiękowego i wizualnie za pomocą symbolu na wyświetlaczu. Sygnał dźwiękowy będzie się zwiększał i stawał się coraz głośniejszy do potwierdzenia komunikatu.


Komunikat (czerwony)	Przyczyna	Usunięcie
 <b>Drzwi otwarte</b>	Komunikat pojawia się, jeśli drzwi są otwarte zbyt długo.	Zamknąć drzwi. Krótco stuknąć. Alarm zostanie zakończony. <b>Wskazówka</b> Czas do pojawienia się komunikatu może być ustawiony. (patrz 7.2.10 Alarm otwartych drzwi )
 <b>Alarm temperatury</b>	Komunikat pojawia się, jeśli temperatura nie odpowiada temperaturze zadanej. Do przyczyn związanych z różnicą temperatur zaliczyć można: Włożono ciepłe produkty do chłodzenia. Podczas układania i wyjmowania produktów zbyt duża ilość ciepłego powietrza przedostała się do wnętrza. Dłuższa awaria zasilania prądem.	Krótco stuknąć. Wyświetlą się informacje dotyczące błędów i statusu urządzenia. Krótco stuknąć. Wyświetli się najwyższa/najniższa temperatura, data oraz czas. Krótco stuknąć. Wyświetli się ekran statusu. Aktualna temperatura i symbol alarmu migają na czerwono, aż do osiągnięcia ustawionej temperatury. Sprawdzić jakość chłodzonych produktów.

Komunikat (czerwony)	Przyczyna	Usunięcie
 <p>Device failure</p> <p><b>Błąd</b></p>	<p>Urządzenie jest uszkodzone, występuje błąd urządzenia lub jeden z elementów urządzenia wykazuje błąd.</p>	<p>Przełożyć chłodzone produkty.</p> <p>Krótko stuknąć.</p> <p>Wyświetli się kod błędu (np. BT021).</p> <p>Krótko stuknąć.</p> <p>Jeżeli dostępny, zostanie wyświetlony kolejny kod błędu</p> <p><b>lub</b></p> <p>Wyświetli się ekran statusu z migającym symbolem błędu.</p> <p>Przeciągnięcie palcem lub stuknięcie w wyświetlacz powoduje ponowne wyświetlenie kod(y) błędu.</p> <p>Zanotować kod(y) błędu i skontaktować się z punktem serwisowym. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)</p>  
 <p>Power failure</p> <p><b>Awaria zasilania</b></p>	<p>Komunikat pojawia się po przerwaniu zasilania.</p>	<p>Krótko stuknąć.</p> <p>Wyświetlą się informacje dotyczące statusu naładowania baterii, informacje dotyczące błędów i statusu urządzenia</p> <p>Krótko stuknąć.</p> <p>Wyświetli się najwyższa temperatura i okres awarii zasilania.</p> <p>Krótko stuknąć.</p> <p>Wyświetli się ekran statusu.</p> <p>Aktualna temperatura i symbol alarmu migają na czerwono, aż do osiągnięcia ustawionej temperatury.</p> <p>Sprawdzić jakość chłodzonych produktów.</p>
 <p>WiFi error</p> <p><b>Błąd WLAN</b></p>	<p>Połączenie WLAN jest przerwane.</p>	<p>Sprawdzić połączenie.</p> <p>Krótko stuknąć.</p> <p>Alarm zostanie zakończony.</p>
 <p>WWW error</p> <p><b>Błąd WWW WLAN</b></p>	<p>Komunikat pojawia się w przypadku braku połączenia z internetem przez WLAN.</p>	<p>Sprawdzić połączenie.</p> <p>Krótko stuknąć.</p> <p>Alarm zostanie zakończony.</p>

## 7.3.2 Przypomnienia

Przypomnienia wyświetlają się, gdy pojawi się żądane wykonanie danej czynności. Są one sygnalizowane akustycznie za pomocą sygnału dźwiękowego i wizualnie za pomocą symbolu na wyświetlaczu. Potwierdzenie komunikatu przez naciśnięcie przycisku potwierdzenia.

Komunikat (żółty)	Przyczyna	Usunięcie
 <p>Manually opened</p> <p><b>Otwarty ręcznie</b></p>	<p>Komunikat pojawia się, jeżeli drzwi zamknięte elektronicznie zostały otwarte ręcznie.</p>	<p>Zamknąć drzwi.</p> <p>Krótko stuknąć.</p> <p>W celu ponownego zamknięcia wprowadzić kod drzwi.</p> <p>Przypomnienie zostanie zakończone.</p>

Komunikat (żółty)	Przyczyna	Usunięcie
 <p>FreshAir filter</p> <p><b>Wymiana filtra z węglem aktywnym FreshAir</b></p>	Komunikat pojawia się co 6 miesięcy.	Wymienić filtr z węglem aktywnym FreshAir. Krótco stuknąć. Przypomnienie zostanie zakończone.

## 8 Wyposażenie

### 8.1 Zamek bezpieczeństwa

Urządzenie jest wyposażone w elektryczny zamek.

Możliwe funkcje:

- Blokowanie i odblokowanie zamka drzwiowego za pomocą kodu do drzwi.

#### 8.1.1 Odblokowanie awaryjne

W razie awarii zasilania drzwi można otworzyć kluczem odblokowania awaryjnego.

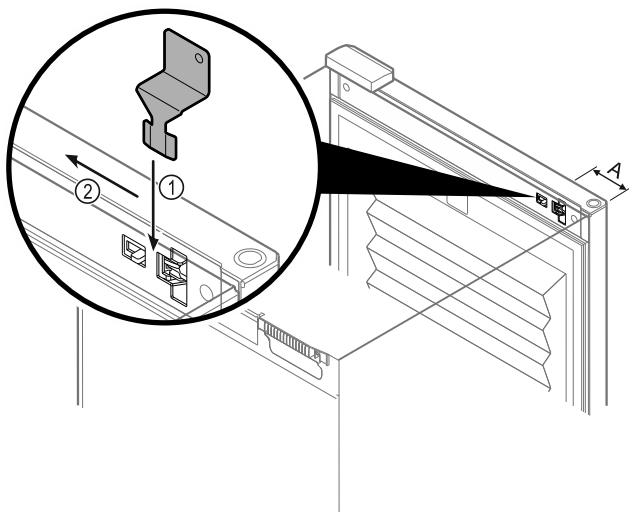


Fig. 94

- ▶ Umieścić klucz odblokowania awaryjnego w określonym miejscu Fig. 94 (A) ≈ 100 mm.
- ▶ Włożyć klucz odblokowania awaryjnego Fig. 94 (1) pomiędzy drzwi i korpus urządzenia od góry do oporu.
- ▶ Pociągnąć klucz odblokowania awaryjnego w kierunku zawiasu. Fig. 94 (2)
- ▷ Zamek jest odblokowany. Można otworzyć drzwi.

### 8.2 Etykiety do opisywania

Dodatkowe etykiety do opisywania można nabyć jako akcesoria w sklepie specjalistycznym. Na etykietach można oznaczyć gatunki wina znajdujące się w danej komorze.

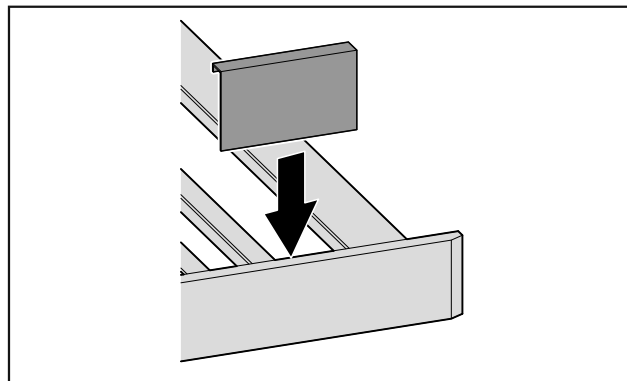


Fig. 95

- ▶ Etykiety do opisywania należy wsuwać od góry.

### 8.3 Pojemnik na wodę

Wilgotność w chłodziarce na wino można zwiększyć używając pojemnika na wodę.

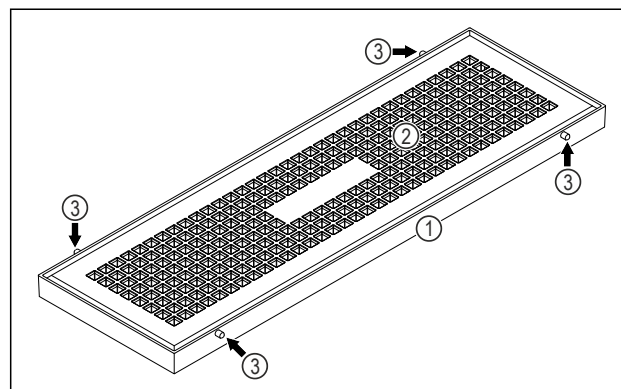


Fig. 96 Przykładowa prezentacja pojemnika na wodę  
(1) Tacka na wodę (3) Zaczep  
(2) Osłona

#### 8.3.1 Napętnianie pojemnika wodą

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Pojemnik na wodę jest wyjęty. (patrz 8.3.3 Wymowianie pojemnika na wodę)
- Pojemnik na wodę jest ułożony poziomo.



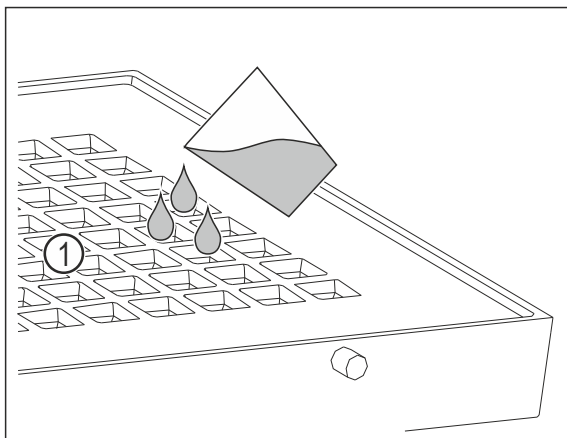


Fig. 97

- ▶ Wlać maksymalnie 400 ml wody przez otwory Fig. 97 (1) w ostonie.

### 8.3.2 Wkładanie pojemnika na wodę

Pojemnik na wodę można ustawić na kratce drewnianej w najniższej strefie na wino.

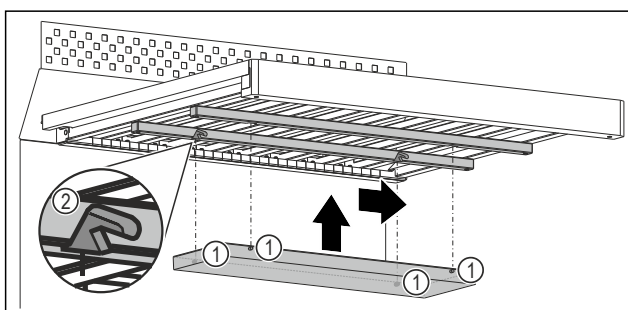


Fig. 98 Przykładowa prezentacja

- ▶ Każdy zaczep Fig. 98 (1) wsunąć w odpowiednie zagłębienie Fig. 98 (2) przy listwach pod kratką drewnianą.
- ▶ Przesunąć pojemnik na wodę w prawo.
- ▶ Sprawdzić, czy pojemnik na wodę jest ustawiony poziomo, a zaczepy znajdują się odpowiednich zagłębieniach.

### 8.3.3 Wyjmowanie pojemnika na wodę

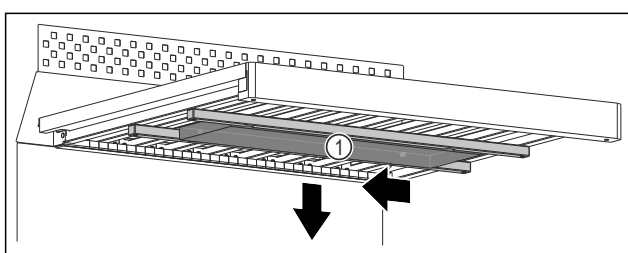


Fig. 99

- ▶ Przesunąć pojemnik na wodę Fig. 99 (1) w lewo.
- ▶ Wyjąć pojemnik na wodę Fig. 99 (1) do dołu.

### 8.3.4 Rozkładanie pojemnika na wodę na części

Pojemnik na wodę można rozłożyć na części do czyszczenia.

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Pojemnik na wodę jest wyjęty. (patrz 8.3.3 Wyjmowanie pojemnika na wodę)
- Pojemnik na wodę jest całkowicie opróżniony.

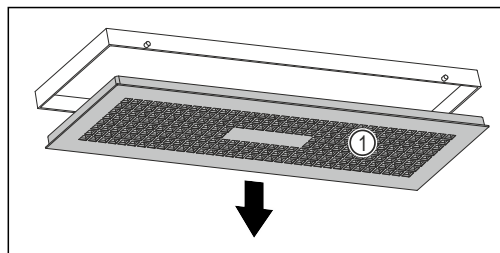


Fig. 100

- ▶ Obrócić pojemnik na wodę powoli w dół i przytrzymać przy tym ostonę Fig. 100 (1).
- ▶ Zdjąć ostonę Fig. 100 (1).

## 9 Konserwacja

### 9.1 Wymiana powietrza przez filtr z węglem aktywnym FreshAir

W zależności od warunków otoczenia wino stale się zmienia, dlatego jakość powietrza ma decydujące znaczenie dla zachowania jego walorów.

Filtr z węglem aktywnym FreshAir gwarantuje optymalną jakość powietrza.

- Filtr z węglem aktywowanym należy wymieniać co 6 miesięcy.
- Filtr z węglem aktywowanym utylizować razem z normalnymi odpadami komunalnymi.

#### Wskazówka

Filtr z węglem aktywnym FreshAir można nabyć w sklepie Liebherr-Hausgeräte na stronie internetowej [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

#### 9.1.1 Wymiana filtra z węglem aktywnym FreshAir

Do przeprowadzenia kilkakrotnie w zależności od wyposażenia.

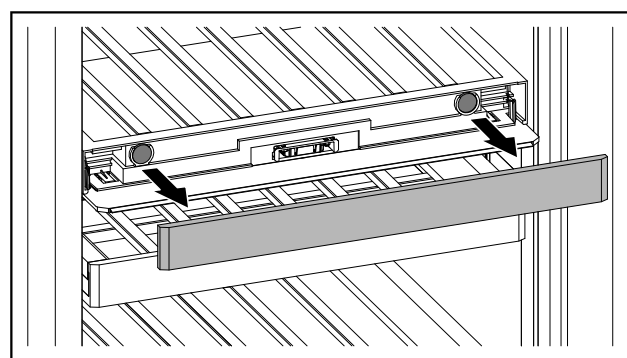


Fig. 101

- ▶ Zdjąć zaślepkę.

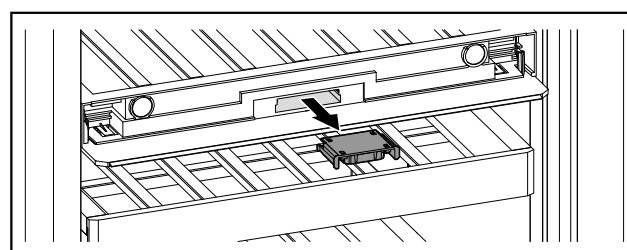


Fig. 102

- ▶ Wyciągnąć szufladę.

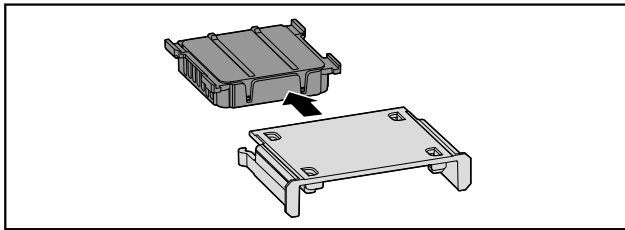


Fig. 103

- ▶ Wyjąć filtr.

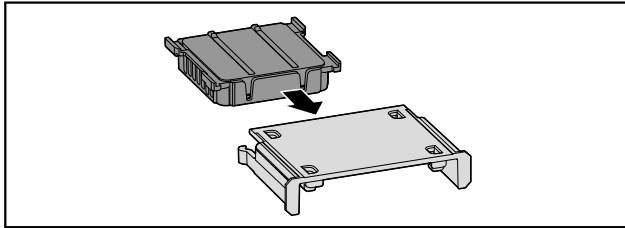


Fig. 104

- ▶ Włożyć nowy filtr.

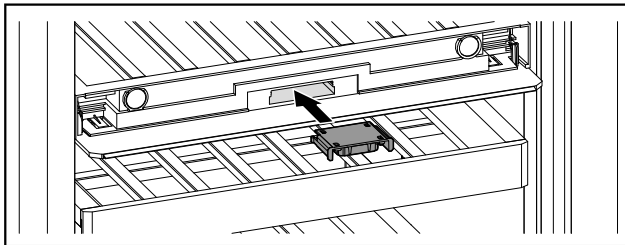


Fig. 105

- ▶ Wsunąć szufladę.

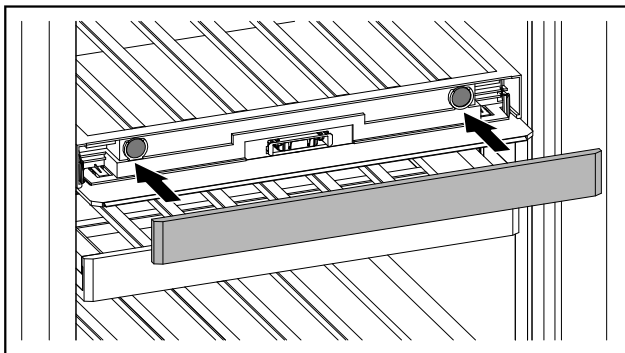


Fig. 106

- ▶ Założyć zaślepkę.

## 9.2 Czyszczenie urządzenia

### 9.2.1 Przygotowywanie



#### OSTRZEŻENIE

- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę chłodziarki lub odciąć dopływ prądu.



#### OSTRZEŻENIE

- Zagrożenie pożarowe
- ▶ Nie uszkodzić układu obiegowego czynnika chłodniczego.

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.

### 9.2.2 Czyszczenie obudowy

#### UWAGA

- Niewłaściwe czyszczenie!  
Uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
  - ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.
  - ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.



#### OSTRZEŻENIE

- Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia przez gorącą parą!  
Gorąca para może spowodować poparzenia oraz uszkodzenia powierzchni urządzenia.
- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych!

- ▶ Wycierać obudowę miękką, czystą ściereczką. Przy silnych zabrudzeniach należy użyć letniej wody z neutralnym środkiem czyszczącym. Szklane powierzchnie można dodatkowo czyścić płynem do szyb.

### 9.2.3 Czyszczenie wnętrza

#### UWAGA

- Niewłaściwe czyszczenie!  
Uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
  - ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.
  - ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.

- ▶ Powierzchnie z tworzywa sztucznego: czyścić ręcznie miękką, czystą ściereczką, letnią wodą i odrobiną płynu do mycia naczyń.
- ▶ Powierzchnie metalowe: czyścić ręcznie miękką, czystą ściereczką, letnią wodą i odrobiną płynu do mycia naczyń.

### 9.2.4 Czyszczenie wyposażenia

#### UWAGA

- Niewłaściwe czyszczenie!  
Uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
  - ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.
  - ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.

#### Czyszczenie suchą szmatką, nie pozostawiającą włókien:

- Uchwyt na butelki
- ▶ Oczyścić wyposażenie.

### 9.2.5 Po czyszczeniu

- ▶ Wytrzeć do sucha urządzenie i elementy wyposażenia.
- ▶ Podłączyć urządzenie i włączyć go.
- ▶ Powtarzać czyszczenie regularnie.

## 10 Wsparcie klienta

### 10.1 Dane techniczne

Maksymalna masa załadunkowa wyposażenia		
Wyposażenie	Szerokość urządzenia 600 mm (patrz instrukcja montażu, wymiary urządzenia)	Szerokość urządzenia 750 mm (patrz instrukcja montażu, wymiary urządzenia)
Półka na butelki	60 kg	60 kg

Oświetlenie	
Klasa efektywności energetycznej <sup>1</sup>	Źródło światła
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G lub wyższej.	Dioda LED

<sup>1</sup> Urządzenie może zawierać źródła światła o różnych klasach efektywności energetycznej. Najniższa klasa efektywności energetycznej jest wskazana.

Dla urządzeń z połączeniem WLAN:

Dane dotyczące częstotliwości	
Pasma częstotliwości	2,4 GHz
Maksymalna moc promieniowana	< 100 mW
Cel zastosowania urządzenia radiowego	Połączenie z lokalną siecią WLAN w celu przesyłania danych

### 10.2 Odgłosy towarzyszące pracy

Urządzenie powoduje różne odgłosy użytkowania podczas pracy.

- W przypadku **niskiej wydajności chłodzenia**, urządzenie pracuje energooszczędnie, ale dłużej. Głośność jest **mniejsza**.
- W przypadku **wysokiej wydajności chłodzenia**, żywność jest szybciej schładzana. Głośność jest **większa**.

Przykłady:

- aktywowane funkcje (patrz 7.2 Funkcje urządzenia)
- pracujący wentylator
- świeżo włożona żywność
- wysoka temperatura otoczenia
- długo otwarte drzwi

Hałas	Możliwa przyczyna	Rodzaj hałasu
Bulgotanie i szemranie	Czynnik chłodniczy przepływa w obiegu chłodniczym.	normalny hałas roboczy
Prychanie i syczenie	Czynnik chłodniczy rozpryskuje się w obiegu chłodniczym.	normalny hałas roboczy
Buczenie	Urządzenie chłodzi. Głośność zależy od wydajności chłodzenia.	normalny hałas roboczy
Odgłosy szurania	Drzwi z przepustnicą zamykającą są otwierane i zamykane.	normalny hałas roboczy
Brzęczenie i szeleszczenie	Wentylator pracuje.	normalny hałas podczas pracy
Klikanie	Komponenty są włączane i wyłączone.	normalny hałas przetaczania
Grzechotanie lub buczenie	Zawory lub klapy są aktywne.	normalny hałas przetaczania

Hałas	Możliwa przyczyna	Rodzaj hałasu	Usuwanie
wibracji	Nieodpowiednia budowa	Błędny hałas	Ustawić urządzenie w pozycji poziomej za pomocą nóżek.
Stukotanie	Wyposażenie Przedmioty we wnętrzu urządzenia	Błędny hałas	Zamocować części sprzętu. Zostawić przestrzeń pomiędzy przedmiotami.

### 10.3 Zakłócenie techniczne

Urządzenie zostało skonstruowane i wyprodukowane w sposób zapewniający jego bezawaryjne działanie i dużą żywotność. Jeżeli jednak podczas użytkowania wystąpi zakłócenie, należy upewnić się najpierw, czy nie wystąpiło ono na skutek niewłaściwej obsługi. W takim przypadku będziemy zmuszeni do obciążenia Państwa kosztami naprawy także w okresie gwarancyjnym.

Następujące zakłócenia można usuwać samemu.

# Wsparcie klienta

## 10.3.1 Funkcja urządzenia

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
Urządzenie nie pracuje.	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.
	→ Wtyk sieciowy nie jest dobrze wetknięty do gniazda.	▶ Sprawdzić wtyk sieciowy.
	→ Bezpiecznik gniazda nie jest sprawny.	▶ Sprawdzić bezpiecznik.
	→ Awaria zasilania	▶ Trzymać urządzenie zamknięte.
	→ Złącze IEC nie jest osadzone prawidłowo w urządzeniu.	▶ Skontrolować złącze IEC.
Temperatura nie jest wystarczająco niska.	→ Drzwi urządzenia nie są dobrze zamknięte.	▶ Zamknąć drzwi urządzenia.
	→ Temperatura otoczenia jest za wysoka.	▶ Rozwiązanie problemu: (patrz 1.4 Zakres zastosowania urządzenia)
	→ Urządzenie było zbyt często otwierane lub było otwarte przez dłuższy czas.	▶ Odczekać, aż wymagana temperatura ustawi się automatycznie. W przeciwnym razie zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)
	→ Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.	▶ Ustawić niższą temperaturę i sprawdzić po 24 godzinach.
	→ Urządzenie stoi za blisko źródła ciepła (piec, ogrzewanie itd.).	▶ Zmienić miejsce ustawienia urządzenia lub źródła ciepła.
Uszczelka drzwi jest uszkodzona lub należy ją wymienić z innych powodów.	→ Uszczelka drzwi jest wymienna. Można ją wymienić bez stosowania jakichkolwiek narzędzi.	▶ Zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)
Urządzenie jest oblodzone lub skrapla się w nim woda.	→ Uszczelka drzwiowa mogła się wysunąć z rowka.	▶ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi znajduje się w rowku.
Zewnętrzne powierzchnie urządzenia są ciepłe*.	→ Ciepło wytwarzane w obiegu chłodniczym jest wykorzystywane do przeciwdziałania skraplaniu się wody.	▶ To normalne zjawisko.

## 10.3.2 Wyposażenie

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
Pleśń na butelkach wina	→ Podobnie jak w przypadku innych sposobów przechowywania, w zależności od kleju użytego do etykiet, może na nich powstawać pleśń.	▶ Usunąć resztki kleju.
Oświetlenie wewnętrzne nie świeci.	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.
	→ Drzwi były otwarte dłużej niż przez 15 minut.	▶ Oświetlenie wewnętrzne wyłącza się automatycznie po około 15 minutach przy otwartych drzwiach.
	→ Oświetlenie LED lub osłonka są uszkodzone.	▶ Zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

## 10.4 Punkt serwisowy

W pierwszej kolejności sprawdzić, czy błąd można usunąć samodzielnie (patrz 10 Wsparcie klienta). W przeciwnym razie należy zwrócić się do punktu serwisowego.

Adres znajduje się w załączonej broszurze „serwisowej firmy Liebherr” lub na stronie internetowej [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



## OSTRZEŻENIE

Niefachowa naprawa!  
Obrażenia ciała.

- ▶ Naprawy i ingerencje w urządzenie lub przewód zasilający, które nie zostały wyraźnie opisane (patrz 9 Konserwacja), należy zlecać wyłącznie placówce serwisowej.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta lub serwis klienta, bądź osobę o zbliżonych kwalifikacjach.
- ▶ W przypadku urządzeń z wtyczką do urządzeń nieemitujących ciepła wymianę może przeprowadzić klient.

### 10.4.1 Kontakt z punktem serwisowym

Upewnić się, że następujące informacje o urządzeniu zostały udostępnione:

- Nazwa urządzenia (model i indeks)
- Nr serwisowy (serwis)
- Nr seryjny (nr ser.)

▶ Informacje o urządzeniu można wywołać za pomocą wyświetlacza.

-lub-

- ▶ Informacje o urządzeniu znajdują się na tabliczce znamionowej. (patrz 10.5 Tabliczka znamionowa)
- ▶ Informacje te należy zanotować.
- ▶ Powiadomić punkt serwisowy: Należy zgłaszać błędy i informacje o urządzeniu.
- ▷ Umożliwi to szybką i sprawną naprawę.
- ▶ Przestrzegać kolejnych wskazówek przekazanych przez punkt serwisowy.

### 10.5 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się na dole po lewej stronie wnętrza urządzenia.

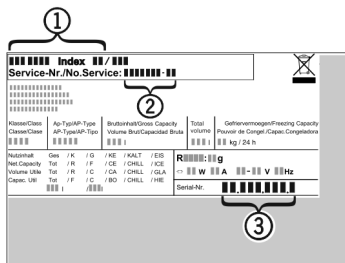


Fig. 107

- (1) Nazwa urządzenia
- (2) Nr serwisowy
- (3) Nr seryjny

▶ Odczytać informacje z tabliczki znamionowej.

## 11 Wyłączenie urządzenia

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyłączyć urządzenie. (patrz 7.2.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia)
- ▶ Wyciągnąć osłonę z gniazda.
- ▶ W razie potrzeby usunąć złącze IEC: Wyjąć złącze IEC z wtyczki i jednocześnie poruszać od strony lewej do prawej.
- ▶ Oczyszczyć urządzenie. (patrz 9.2 Czyszczenie urządzenia)
- ▶ Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

## 12 Utylizacja

### 12.1 Przygotowanie urządzenia do utylizacji



Firma Liebherr stosuje w niektórych urządzeniach akumulatory. W UE, ze względu na ochronę środowiska, ustawodawca zobowiązał użytkownika końcowego do usunięcia tych akumulatorów przed utylizacją zużytego urządzenia. Jeśli urządzenie zawiera akumulatory, do urządzenia dołączona jest stosowna informacja.

**Lampy** Jeśli można usunąć lampy samodzielnie i w sposób nieniszczący, należy je również usunąć przed utylizacją.

- ▶ Wycofywanie urządzenia z użytku.
- ▶ Jeśli to możliwe: wymontować lampy, nie niszcząc ich.

### 12.2 Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska



Urządzenie zawiera wartościowe materiały. Należy je utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów domowych.



Akumulatory należy utylizować oddzielnie od starego urządzenia. W tym celu można bezpłatnie zwrócić akumulatory do punktów sprzedaży detalicznej i centrów recyklingu.

**Lampy**

Usunąć wymontowane lampy poprzez odpowiednie systemy zbiórki.

Dla Niemiec:

Urządzenie można utylizować bezpłatnie, korzystając z pojemników klasy 1 w lokalnych centrach recyklingu i materiałów. Przy zakupie nowej chłodziarki-zamrażarki i powierzchni sprzedaży > 400 m<sup>2</sup> sprzedawcy będą również bezpłatnie odbierać stare urządzenie.



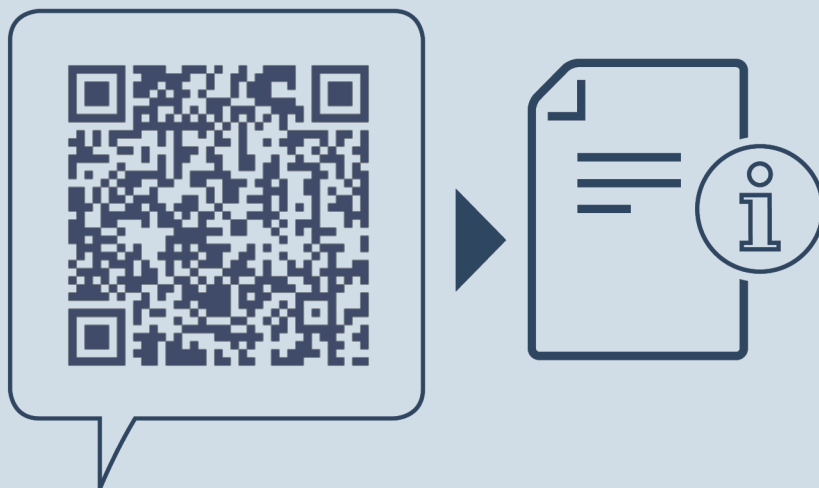
## OSTRZEŻENIE

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!

Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

▶ Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.

- ▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących transportu urządzenia.
- ▶ Przetransportować urządzenie w taki sposób, aby go nie uszkodzić.
- ▶ Akumulatory, lampy i urządzenia należy utylizować zgodnie z powyższymi zaleceniami.



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**PL** Chłodziarka do wina

Data wydania: 20250304

**Nr artykułu-indeks: 7083544-00**

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD  
Bezirk Plovdiv  
4202 Radinovo  
Bulgarien